

★ SEE ★ *Film Festival*

Balkan in the heart of the world!



2016

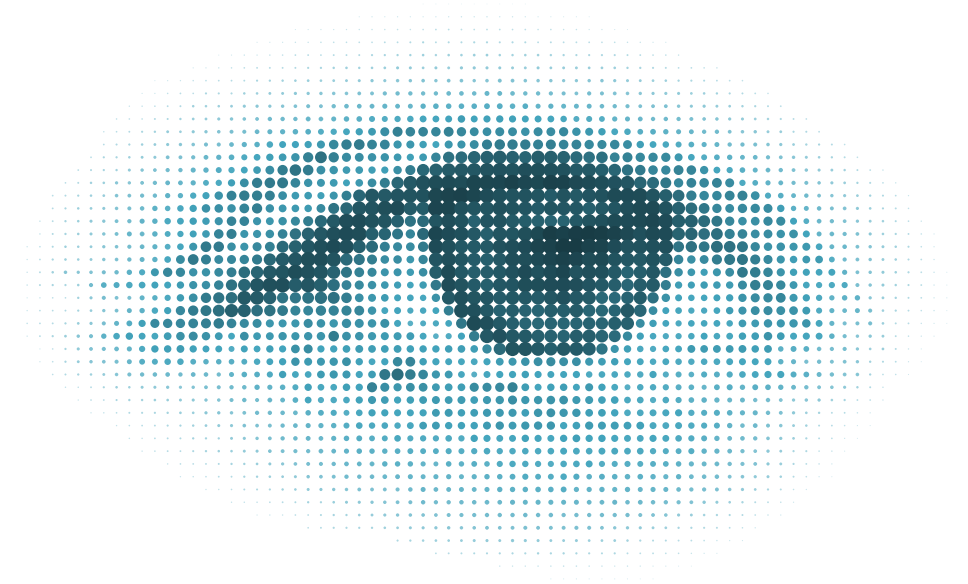


SOUTH EAST EUROPEAN FILM FESTIVAL 2016

BERLIN 26/29 may

PARIS 01/05 june

NINGBO 08/12 june





Mingbo



Berlin.



Paris

BALKAN GARDEN PARTY

The adventure of See Festival began in spring 2011 in Paris organized by the University of Audio-visual Arts – The European Film Theatre and Dance Academy Skopje-Paris-Essen-Rotterdam and the Association See a Paris, just a decade after the bloody wars on the territory of former Yugoslavia which showed that South-eastern Europe and the Balkans were facing an epochal historic dilemma: Or Balkans turned into a field of massacres, mass liquidations and ethnic cleansings, or into a civilizing space where cultural and spiritual bridges to the future will be built, dreamed by many builders from Antiquity to today: Europe our common home!

Our friendship with Nicolas Bouvier (1929-1998) and his prophetic book “The Way of the World” became the basis of the idea that every year may be presented jointly twelve countries of this region which are in the long centuries of animosity, because of the wonderful sentence in this book: “The Balkans is the heart of Europe.”

After four years in Paris where besides L'Entrepot in the organization are included INALCO and LE Palace, turning the event into a true cultural window of the south-eastern Europe in the City of Light-Paris, and an invitation came from the prestigious Humboldt University of Berlin and began SOE in Berlin, in the spring of 2015.

In today's Berlin as the Eighth World architectural marvel, in Berlin, the centre of spiritual energy that has infinite artistic magic and memory to return to Europe the definition that it is one of the cradles of World Civilization, and not “expensive crypt of the world” as showed in World war I and II.

When the invitation came from the Museum in Ningbo, a great Chinese city near Shanghai represents European-Chinese universal highway to the



idea that “the whole world is small as a handkerchief” as Cervantes says: “El mundo es un panuelo” actually the adventure of south-eastern Europe and the Balkans, to which includes the Baltic countries and Central Europe, it has turned into the cultural field in which the Seventh art organizes every year in these 3 centres of world culture, an impossible mission called Balkan Garden Party in which blood enemies become spiritual friends.

Thus the Festival in Paris, Berlin and Ningbo opens the vision of Thessaloniki brothers Cyril and Methodius, the greatest humanists in the Balkans and beyond, who were found 1,100 years after their death as Patrons of Europe that the world and our homeland Earth will survive only if the Civilization of Love and the Nostalgia for the Unity dominate.

Action!

*Jordan Plevnesh, President and founder of the Festival
May, 2016*



BALKAN GARDEN PARTY

L'Aventure de Festival SEE a commencé au printemps 2011 à Paris, organisé par l'Université des arts audiovisuels ESRA Académie européenne de cinéma, théâtre et dance Skopje – Paris – Essen - Rotterdam et l'Association SEE à Paris, dix années après les guerres sanglantes sur le territoire de l'ex-Yougoslavie qui ont montré que le Sud-est de l'Europe et les Balkans font face à une dilemme historique marquante: Soit les Balkans se transforment en un champ de massacres, des liquidations de masse et d'épuration ethnique, soit en une espace civilisatrice où des ponts culturels et spirituels seront construits à l'avenir, rêve de nombreux édificateurs de l'Antiquité à nos jours: Europe notre maison commune! Notre amitié avec Nicolas Bouvier (1929-1998) et son livre prophétique “L'Usage du monde” sont devenu la base de l'idée que chaque année, on peut conjointement présenter les douze pays de la région

qui sont en une animosité depuis des années, à cause de la phrase merveilleuse de ce livre: “les Balkans est le cœur de l'Europe.”

Après quatre ans à Paris, où à part L'Entrepôt, l'INALCO et Le Palace ont rejoint l'organisation, en transformant l'événement en une véritable vitrine culturelle sur le sud-est de l'Europe, dans la Ville Lumière, Paris une invitation de la prestigieuse Université Humboldt de Berlin est arrivée et une édition de SEE à Berlin a commencé au printemps de 2015.

À Berlin d'aujourd'hui comme la Huitième merveille architecturale mondiale, à Berlin, le centre d'énergie spirituelle qui a une magie infinie et de la mémoire artistique pour restituer à l'Europe la définition qu'elle est l'un des berceaux de la civilisation mondiale, et pas « La cimetière la plus cher du monde », comme la Première et la Seconde Guerre mondiale ont montré. Quand nous avons reçu l'invitation du Musée de Ningbo, une grande

ville chinoise près de Shanghai qui représente une voie universelle européenne-chinoise de l'idée que « Le monde entier est petit comme un mouchoir », comme Cervantes dit “ El mundo es un panuelo “, en fait, l'aventure du sud-est d'Europe et les Balkans, à laquelle appartiennent les pays Baltes et l'Europe Centrale, s'est tournée dans un champ culturel dans lequel le septième art organisé chaque année dans ces 3 centres de la culture mondiale, une mission impossible appelé Balkan Garden Party où les ennemis de sang deviennent des amis spirituels.

Ainsi, le Festival à Paris, Berlin et Ningbo ouvre la vision des frères de Thessalonique, Cyrille et Méthode, les plus grands humanistes dans les Balkans et au-delà, qui ont été nommés comme des Patrons de l'Europe 1100 ans après leur mort, que le monde et notre patrie-la Terre survivront si la Civilisation de l'amour et la Nostalgie de l'unité règlent dans le monde.

Action!

*Jordan Plevnes, Président et fondateur du Festival
Mai, 2016*



IRINA BOKOVA

DIRECTEUR GENERALE DE L'UNESCO

Le Festival SEE à Paris est une initiative, qui encourage la création artistique des cinéastes de 12 pays de l'Europe de Sud-Est, et qui favorise les échanges culturels. SEE à Paris est consistant avec les buts et objectifs de l'UNESCO dans le domaine de la culture. Je profite de cette opportunité pour vous souhaiter du succès avec cet événement important.

Cordialement,
Irina Bokova



YVES BOISSET

PRESIDENT D'HONNEUR DE SEE À PARIS

SEE a PARIS - Un cinéma explosif
Il faut se faire une raison. On connaît plus les Balkans pour leur conflits fratricides et souvent un peu obscurs à nos yeux béotiens que pour leur cinéma. Fatale erreur! Au delà des Tziganes heureux de Sasa Petrovic et de ceux plus agités de Kusturica, émerge aujourd'hui un cinéma balkanique inventif parfois même explosif. Gageons qu'avec l'aide du Festival SEE à Paris ce nouveau cinéma balkanique deviendra un cinéma majeur! D'ailleurs il nous l'a promis!

ABOUT SEE FILM FESTIVAL

Festival in Berlin (SEEFF à Berlin) will start on 26 May at Humboldt University. On the opening ceremony our exclusive guest as SEE Personality will be Mr. Siljan Micevski, CEO of "Pelister" Bitola and the prize "Europa Prima" will be awarded to Ms. Gudrun Steinacker, German Ambassador in Macedonia from 2011 and 2014 and current German Ambassador in Montenegro. On the opening we'll have honor to follow short performance of great pianist Pancho Vladigerov.

Festival in Paris (SEE a Paris) will start with Balkan Documentary Marathon on 31 May 2016 at INALCO, where our exclusive guest will be famous film director Zelimir Zilnik, who will also have workshops on 1 June 2016. This year all official program of the SEE a Paris festival will take place in the prestigious Theatre Le Palace from 1 to 5 June 2016. The festival will start with the exhibition "Balkan Don Quixote in Europe", by famous painter Vladimir Gerogievski. The opening ceremony will include proclamation of honorary recognition:

Mr. Veljko Bulaic - SEE Film Legend 2016
Mr. Bane Popovic - SEE Actor 2016
Mr. Trifun Kostovski - SEE Personality 2016
Mr. Erhard Busek - Europa Prima Politics Award 2016
Mr. Francis Combes - Europa Prima Literature Award 2016
After the screening of opening movie, audience will have chance to attend the concert of Alina Baba.

On the closing ceremony on 5 June 2016, we'll have one more honorary recognition
Ms. Esma Redzepova - SEE Music Legend 2016
Host of the opening and closing ceremony will be jazz singer Elina Duni.

Festival in Ningbo (CEE in Ningbo) will include 50 short films from 16 countries from Central and Eastern Europe and it will be organized in the same time with China-CEEC EXPO (China-Central and Eastern European Countries Investment and Trade EXPO 2016). Official guest of this presentation of the films from this region will be: Mr. Jordan Plevnes, President of SEE Festival; Mr. Hazis Vardar, Director of Theatre Le Palace and SEE a Paris festival; Mr. Andro Martinovic, Film Director and General manager of Montenegrin Cinematheque; Ivona Juka, film director from Croatia and Marija Dzidzeva, film director from Macedonia. In Ningbo we'll have symposium on the subject "From short film to film industry". Opening ceremony will be on 8 June 2016 in the Museum of City of Ningbo, during which will have proclamation for laureate:
Mr. Pan Gongkai - Europa Prima Award 2016



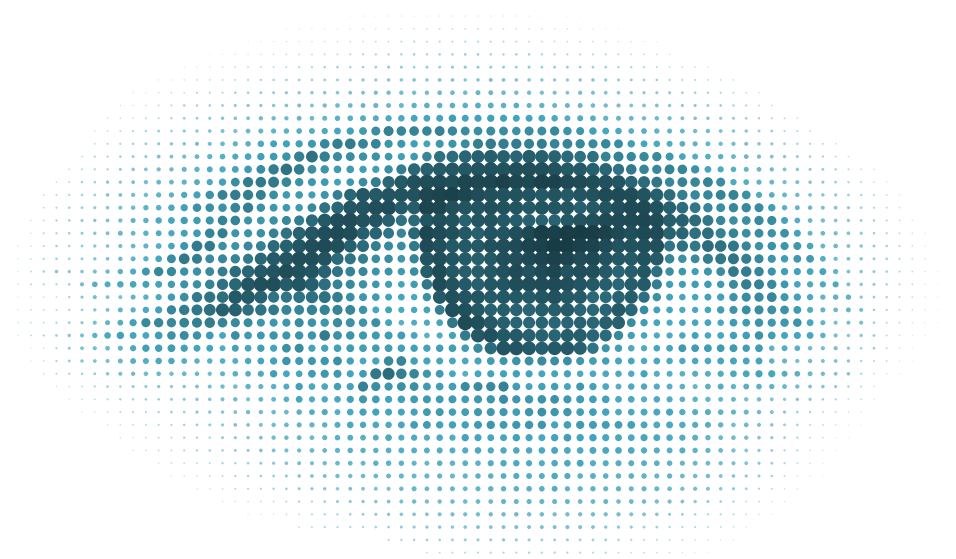
JURY

YVES BOISSET - PRESIDENT
HAZIS VARDAR
MAX AZOULY
SACHA GOLDMAN
EMANULLE GALABRUE
ZORAN ZIVKOVIC





MACEDONIA
TURKEY
MONTENEGRO
CROATIA
KOSOVO
ROMANIA
SLOVENIA
SERBIA
BULGARIA
ALBANIA
GREECE
BOSNIA AND HERZEGOVINA
CYPRUS
HUNGARY
MOLDOVA



PARIS 01/05 june
www.seeaparis.com



VLADIMIR GEORGIEVSKI THE BALKAN DON QUIXOTE IN EUROPE

“El mundo es un pañuelo”

In the Balkan peninsula known as a “barrel of gunpowder”, the celebration of the 400th anniversary of the death of Miguel de Cervantes in Spanish, the language of Don Quixote, began with this sentence of one of the biggest dates on the world literary history that also are equally celebrated in Europe, Japan, India and China and in the whole of Latin America, and in the North America with Canada, and in all 6390 languages that appear in the latest census of cultural diversity by UNESCO.

Namely, this sentence was the motto of the Macedonian painter with an international reputation Vladimir Georgievski, and it is an impression that he requested these images exactly 400 years, as long as lasted the search of the mortal remains of literary genius Miguel de Cervantes.

With this sentence we open his exhibition “The Balkan Don Quixote in Europe”, in the solemn inauguration of the Festival “See a Paris” at the prestigious theatre “La Palace”.

Don Quixote, a knight with a sad face is a crown of intangible heritage that can be held by each person regardless of which meridian, from all now determined 7 billion beings moving in the planetary uncertainty.

To Spain this year the eyes of the international cultural community are turned, because the word “pañuelo” - handkerchief, through the vision and tribulations of Don Quixote and every person on the planet Earth, it can open a new chapter in the World history in which Don Quixote’s Declaration of Human Rights, it will be dreamed by the pañue-

lo-men on a Don Quixote’s manner, and destructive forces or globalists embodied in the state and individual terrorism, in the military industries and nuclear weapons will fulfil the idea of globalization, whose sole purpose is to destroy the planet Earth.

All these processes was seen by Miguel de Cervantes Saavedra in his own life, in slavery, in prisons, in terrorism and wrote one of the greatest novels of world history and left in complete anonymity in April 1616, and left the legacy to the Don Quixote’s student Jorge Luis Borges, who said: “There is only one thing that is actually immortal and that is humanity.”

Namely, exactly 400 years after his death, in the monastery of the Holy Trinity Trinitar, using geo-radar and thermography, with the participation of 22 specialists from different scientific spheres and declaration of the Minister of Culture of Spain, last year the mortal remains Cervantes were discovered, with reliable DNA, even with two letters on the coffin: M. S.

How do these 400 years linking Spain and Macedonia, the Balkans and Europe?

Pursuant to Vatican archives, exactly 400 years ago a young European prince associated with Spain went with a Crown to liberate Macedonia, a land of universal love of Jesus, the saviour of the world and the Apostle Paul that has brought the power of the Gospel in Europe. Terrorists attacked his ship in the Mediterranean and he never arrived in Macedonia.

Exactly 400 years ago a dream started that Don Quixote would save the world and that dream is happening in the infinite and holy imagination of our painter Vladimir Georgievski, in all those places that have created spiritual chronology of his life, from the church in Chair, in his birthplace, his Nerezi, his Kurbinovo and Nagorichane, to his Leunovo and Ohrid, because exactly 400 years, as long as lasted the search of the mortal remains of Miguel de Cervantes, just the same 400 years the cycle of Vladimir Georgievski have been created: “Passion and suffering of Don Quixote” what now Macedonia gives to the world art eternity for the 400th anniversary of the death of Cervantes.

Therefore in the encyclopaedic dictionary of your visits include the Don Quixote gallery named Vladimir Georgievski and in different cities of the world, when you go to discover the Don Quixote, spend time in the galleries of Antoine Coypel, Jean Honore Fragonard, Antonio de la Gandhari, Francisco de Goya, Antonio Saura, spend time with Honoré Daumier, Gustave Dore, Salvador Dali, do not forget to visit the Don Quixote’s gallery of Pablo Picasso and finally

come to the one of the most beautiful painting ateliers in the Balkans by maestro Vladimir Georgievski at the Faculty of Architecture and Civil Engineering in Skopje.

To be even bigger the civilization shock when you pass the underpass to the direction of Marko’s monastery, in the centre of Skopje, in a garage in the former Tobacco Company exists the largest mural in whole Europe unknown to everyone and in it for the first time in the iconography about Don Quixote a flag of the European Union is painted, one Don Quixote’s and idealistic continent for whom the candidate for President of the United States of America, Mrs. Hillary Clinton, said it was a pity that Europe has no single security system. In this sense, Europe is Don Quixote’s continent and it kept all violent political strife. The big question is whether people who believe the world is a handkerchief and that we are all guests on Earth, the so-called Don Quixote’s pañuelo-men vs. globalists, have a chance the sufferings of Don Quixote to turn them into an international hope.

One detail of the anniversary 400 years since the death of Cervantes and 400 years of the Prince’s Crown who came to save Macedonia, which did not happen even to this day, if pañuelo-men offer such a vision for Macedonia and Europe towards them should join supporters of Sancho Panza as allies because Don Quixote without Sancho Panza could not move in the eternal illusion of a simple mortal human dream.

It tells the Balkan’s Don Quixote in Paris and Berlin, on behalf of all Balkan countries that are not yet part of the European Union, and Nicolas Bouvier in his famous book “The use of the world”, said: “The Balkans is the heart of Europe!”

Where will Europe go without its heart!

Jordan Plevnesh
Paris, June 01, 2016





Théâtre Le Palace

Le Palace is a Paris theatre located at 8, rue du Faubourg-Montmartre in the 9th arrondissement. It is best known for its years as a nightclub where fashion, music, and underground culture intersected in a mythical blend. Created by impresario Fabrice Emaer in 1978, intellectuals, actors, designers, and American and European jetsetters adored the place for its flamboyant DJ Guy Cuevas, extravagant theme parties and performances, and Emaer's rule-breaking mix of clubgoers that threw together rich and poor, gay and straight, black and white.

Théâtre Le Palace
8, Rue du Faubourg-Montmartre, 75009 Paris (M° Grands-Boulevards)



www.theatrelepalace.fr

L'INALCO

Grand établissement public à caractère scientifique, culturel et professionnel (EPCSCP décret du 14 mai 1990 relatif à l'Institut national des langues et civilisations orientales) sous tutelle du Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, l'INALCO a pour vocation d'enseigner les langues de l'Europe Centrale et Orientale, de l'Asie, de l'Océanie, de l'Afrique et des populations de l'Amérique, ainsi que la géographie, l'histoire, les institutions, la vie politique, économique et sociale des pays concernés.

96 langues et civilisations sont étudiées à l'INALCO. A cela s'ajoute un enseignement à vocation professionnelle au sein des filières Commerce International, Communication et Formation Interculturelles, Français Langue Étrangère, Hautes Études internationales, Textes Informatique Multilinguisme.

L'INALCO (connu aussi sous le nom de Langues O'), héritier direct de l'Ecole des jeunes de langues fondée par Colbert en 1669 puis de l'Ecole des langues orientales vivantes recréée par la Convention en 1795, est un établissement riche et fier de ses traditions.

DÉPARTEMENT EUROPE CENTRALE ET ORIENTALE

Couvrant une zone géographique (parfois appelée Europe médiane) qui s'étend de la mer Baltique à la mer Égée et de l'Allemagne à la Russie et que l'histoire récente met plus que jamais en relief, le département rassemble des langues très diverses : albanais, bosniaque, bulgare, croate, estonien, finnois, grec moderne, hongrois, letton, lituanien, macédonien, monténégrin, polonais, rromani, roumain, serbe, slovaque, slovène, sorabe, tchèque, ukrainien.

La plupart d'entre elles sont aujourd'hui des langues officielles de l'Union européenne (UE) ou sont appelées à le devenir dans un avenir proche, Le croate, depuis le 1er juillet 2013, est la 24ème langue de l'UE à partir du 1er juillet 2013. C'est dire si leur étude, outre l'intérêt linguistique et culturel qu'elle présente, peut offrir d'intéressants débouchés, notamment dans les domaines de la traduction et de l'interprétation ou en tant que complément original à d'autres compétences.

Les langues du département Europe Centrale et Orientale ont une histoire commune avec des langues des départements Russie et Eurasie, notamment l'arménien, l'osmanli, le russe, le turc. Le département Europe Centrale et Orientale établit des passerelles avec ces autres langues dans les domaines de la linguistique, de la littérature et de la civilisation.

19:00-21:45h. TABLE RONDE Cinéma et Migrations

Sous la présidence de **Frosa Pejoska**

Invité d'honneur **Želimir Žilnik**, Réalisateur

Fabrice D'Almeida, Professeur des universités à l'Université II Panthéon-Assas et à l'Institut français de presse, historien

Fiachra Gibbons, Journaliste, correspondant en France pour The Guardian

Jordan Plevneš, Écrivain, ancien Ambassadeur de la République de Macédoine en France, Recteur de l'Université ESRA (des Arts audiovisuels) - Skopje

Nicolas Hans Martin, réalisateur

Roméo et Kristina

Alexandre Lapierre, Docteur, chercheur - INALCO

Attila 1974, un regard cinématographique sur la partition de Chypre.

Christina Alexopoulos, Docteur, chercheur - INALCO

Histoire de noms, de lieux et de personnes

Ljuben Tevdovski – directeur du Musée de la ville de Skopje - Macédoine

Le film macédonien et les migrations

ŽELIMIR ŽILNIK MASTER CLASS SEE 2016

Želimir Žilnik (born in Niš in 1942; currently living and working in Novi Sad) has written and directed numerous feature and documentary films which have reaped many awards at domestic and international film festivals. Žilnik is renowned as an initiator of the “docudrama” genre. From the very beginning his films have focussed on contemporary issues, featuring social, political and economic assessments of everyday life, starting with: A Newsreel on Village Youth in Winter (1967), Little Pioneers (1968), The Unemployed (1968) and June Turmoil (1969), Black Film (1971) and Up-rising in Jazak (1973), among others.

The student demonstrations of 1968 and the turmoil that followed the occupation of Czechoslovakia are at the centre of Žilnik's first feature film Early Works (1969) which was awarded the “Golden Bear” at the Berlin Film Festival and four prizes in Pula that same year.

After facing problems with censorship in Yugoslavia while working on his next feature film Freedom or Cartoons (filmed in 1972, never finished), Žilnik spent the mid-seventies in Germany, where he independently produced and made seven documentaries and one feature film, Paradise (1976). These films were amongst the first ever to concern themselves with the foreign workforce in Germany, and they continue to be shown to this day at various retrospectives and symposiums.

Following his return to Yugoslavia at the end of the seventies, he directed a substantial series of television films and docudramas for TV Belgrade and TV Novi Sad (which include The Illness and Recovery of Buda Brakus (1980), Vera and Erzika (1981), Dragoljub and Bogdan: Electricity (1982), The First Trimester of Pavle Hromis (1983), Stanimir Descending (1984), Good Morning, Belgrade (1985), Hot Paychecks (1987), Brooklyn – Gusinje (1988), Oldtimer (1989), Black and White (1990) and other). These films received many awards at television festivals, both at home and abroad.

Turning to independent film and media production in the nineties, he went on to make a series of feature and documentary films centring around the cataclysmic events befalling the Balkans (Tito among the Serbs for the Second Time (1994), Marble Ass (1995), Throwing off the Yolks of Bondage (1996), Wanderlust (1998) and other). These films won top awards at domestic festivals (in Herceg Novi, Palić, Novi Sad and Sopot) and were screened at numerous international festivals. In 2005 Marble Ass won the prestigious “Teddy Award” at the Berlinale.



The breakdown of the system of values in post-transitional Central and Eastern European countries and the problems facing refugees and immigrants within the new circumstances of an extended Europe became the focus of Žilnik's most recent films Fortress Europe (2000; “Victor Award” for Best Film of the Year, Ljubljana), Kenedi Goes Back Home (2003; “Zlatna Mimoza Award” in Herceg Novi), Kenedi, Lost and Found (2005), europe-next-door (2005; Award for Best Regional Film at the Festival of Belgrade 2006 and ZagrebDox 2007), Soap in Danube Opera (2006), Kenedi is Getting Married (2007).

These films have been screened at over 250 international festivals.

Alongside his ceaseless filmmaking and production work, Žilnik has also been active in educational activities. Since 1997 he has been a mentor, teacher and executive producer in many international workshops for students from all over South Eastern Europe (in workshops such as: Divided God in 2007/2008, Petrovaradin Tribe 2005, Crossing Borders in Krsko in the summers of 2003 – 2008, Vite Impossibili in Naples 2003, Document + Fiction in Skopje 1997 and Zagreb 1998). He has been a visiting speaker at foreign film schools (he gave lectures at Goldsmiths College of University of London, University of Leiden, Kunst-Akademie in Vienna, Stanford University, Central European University in Budapest, School of Arts and Communication at the University of Malmö, University College in London, etc.).



VELJKO BULAJIC

Veljko Bulajić has made motion pictures of exceptional value that have become integral components of the global cinematic heritage and testimony to the times in which they were made. The passage of time has shown that most of Bulajić's films directly grappled with the most sensitive and turbulent social problems. Some of his individual films, besides depicting ground-breaking moments in European history with extraordinary artistic force, also have value as exceptional cinematic documents. The best known personalities from the arts and culture have commented on the cinematic oeuvre of director Veljko Bulajić: writers, film historians, critics, other directors and journalists. Many of his films have won the highest awards and honours at both domestic and international venues. He is an original artist who has always been able to shoot epic scenes of the masses, while never losing sight of the individual and his or her fate under trying and pivotal historical circumstances. He incorporated emotion and a potent dramatic charge in all of these films, and he articulated female characters with particular sensitivity, which gives his films inescapable value and originality.

Bulajić's films leave as strong an impression on viewers now as they did when they were first released. Stated succinctly, the line of films from Train Without a Timetable, which introduced the world to Croatian cinematography, to Libertas, round off a singular creative oeuvre, recognized not only locally but in the broader European and global contexts. Just how long was the cinematic (but also human) journey of Veljko Bulajić from Train Without a Timetable to Libertas!? Ultimately, this was a journey in which every step was a move from one pertinent cinematic theme to another. The vestiges of Bulajić's films run much deeper than his influence on Yugoslav motion picture trends. His films will remain forever recorded in the cinematographic history of Yugoslavia. He loved his protagonists above all else and nurtured a gallant affinity for them. They were most often ordinary and simple people in search of their place under the sun. Bulajić did not have any idols in Yugoslav cinematography, and there is some question as to whether others followed in his footsteps, either because they did not want to or simply could not. The latter instance is more likely, for they walked alongside one another and even occasionally came into conflict.

Veljko Bulajić filmography:

- Train Without a Timetable (1959)
- Atomic War Bride (1960)
- Kozara (1962)
- Battle of Neretva (1969)
- Skoplje '63 (1964)
- Looking Into the Eyes of the Sun (1966)
- The Day That Shook the World (1975)
- The Man to Destroy (1979)
- High Voltage (1981)
- Great Transport (1983)
- Libertas (2006)

Veljko Bulajić Awards

From his very first film Train without a Timetable, which was recognized with a CIDALC award as the best debut film at the Cannes International Film Festival, and all the way to Libertas, the hallmark of Veljko Bulajić's career has been a continuous string of domestic and international awards and recognitions:

- Golden Lion, Grand Prix at the Venice International Film Festival
- Nomination for the U.S. Academy of Motion Picture Arts and Sci-ences' Oscar award in the Best Foreign Language Film category

- UNESCO's Kalinga prize for the most significant artistic achievement of the year
- Golden Prize at the Moscow International Film Festival
- Grand Prix at the Paris Fantastic Film Festival
- Golden Nymph, Grand Prix at the Monte Carlo International Film Festival
- Golden Spike, Grand Prix at the Valladolid International Film Festival (Seminci)
- Ajanta Arts award by the International Jury of Film Critics, New Delhi
- Best Director award at the San Sebastian film festival
- Golden Carnation, Grand Prix at the Sitges International Film Festival
- 2 Grand Prix Teodora awards at the Niš Film Festival

THE MAN TO KILL (1979)

Director: Veljko Bulajic

After the murder of the Russian Emperor Peter III, who was succeeded by Empress Catherine, Satan decides that the balance between good and evil on Earth has been destabilized. In order to set things right, he sends his representative to Earth - the teacher Farfa, who bears an unusual resemblance to Peter III. His mission is to seize power from the old Duke of Montenegro, and then to take back the Russian throne as Peter III. The people of Montenegro accept Farfa as their new leader, and he proclaims himself the new Emperor, Scepán Mali, successfully resisting an invasion by the Turks. Farfa is touched by the Montenegrins' kindness and courage, falls in love with the beautiful Elfa, and fails to follow Satan's plan. Not one to be crossed, Satan sets out to kill him.



- Grand Prix at the Belgrade Documentary Film Festival Awards for directing and screenplay at film festivals in Cairo, St. Petersburg, Cuneo, Avellino, Vancouver, Florence, Leipzig...
- Republic of Croatia's Vladimir Nazor Lifetime Achievement Award, Montenegro's 13. Juli Lifetime Achievement Award, Yugoslavian AVNOJ Lifetime Achievement Award, the Golden Camera Lifetime Achievement Award at the Manaki Brothers Film Festival in Macedonia
- 7 Golden Arena awards for best film, director and screenplay at the National Film Festival in Pula
- Awards by the cities of Zagreb, Skopje, Berlin and Stalingrad





ESMA REDŽEPOVA-TEODOSIEVSKA

Esma Redžepova-Teodosievska is a Macedonian vocalist, songwriter, and humanitarian of Romani ethnicity. Because of her prolific repertoire, which includes hundreds of songs, and because of her contribution to Roma culture and its promotion, she is nicknamed Queen of the Gypsies. She started to sing while she was a teenager in the 1950s, and her career spans over five decades. Her musical success is closely linked to her marriage with Stevo Teodosievski, who was a composer, arranger and director of a musical ensemble, the Ansambl Teodosievski. He wrote many of her songs and fully managed her career until his death in 1997. Her musical style is mostly inspired by traditional Roma and Macedonian music. Some other influences are also noticeable, such as pop music. Esma Redžepova started her career at a period when Romani music was very denigrated in Yugoslavia and Roma people considered it shameful for women to sing in public. Redžepova was one of the first singers to sing in Romani language on radio and television. Redžepova is particularly noted for her powerful and emotional voice. In 2010, she was cited among the 50 great voices in the world by NPR, a prominent American media organization. Redžepova is also noted for her extravagant attires and her turbans, as well as the use she makes of typical stereotypes about Roma women, such as sensuality and happiness. In 2010, she was awarded the Macedonian Order of Merit, and she was entitled National Artist of the Republic of Macedonia in 2013 by the Macedonian President, Gjorgje Ivanov. With her late husband Stevo Teodosievski she has fostered forty-seven children, and has received numerous accolades for her humanitarian work. She supports Roma and women rights and is also involved in local politics in her hometown, Skopje.



BRANIMIR POPOVIC

After Miki Manojlovic, Meto Jovanovski, Emir Hadzihafisbegovic and Rade Sherbedzija, this year award "SEE Actor 2016" will go to Mr. Branimir Popovic.

He was the minister of culture of Montenegro from 2000 to 2003. Before that, he was director of City theater Podgorica (capital of Montenegro), and now he is director of Montenegrin national theater (MNT).

He is one of the most recognizable film actors from SEE region, with very rich filmography (full list at IMDB).

Branimir Popovic has also made his great roles in theater, like Bishop Danilo in "Gorski vijenac" ("Mountain wrath")- Petar II Petrovic Njegos, directed 1997 by Branslav Micunovic (artistic director of MNT), Dr. Soc in "Princeza Ksenija od Crne Gore" (Princess Ksenija of Montenegro) directed 1997 by Radmila Vojvodic, Rodion Romanovic Raskolnikov in "Zlocin i kazna" (Crime and punishment), directed 1998 by Egon Savin, Celestino in "Montenegrini", directed 1998 by Radmila Vojvodic, in trilogy "Requiem of the 20th century", made of "Electra", "Don Juan is coming back from war" and "Party time", Popovic made role of Don Juan, directed by Radmila Vojvodic, 2000, "Nora" directed 2000. by Branislav Micunovic, Nil in Maxim Gorki's "Petit bourgeoisie", directed by Paolo Magelli 2001.

Branimir Popovic was the minister of culture in Montenegrin government with PM Filip Vujanovic, from 2000 to 2003. Before that, he was director of City theatre Podgorica (capital of Montenegro), and now he is director of Montenegrin national theatre (MNT). Branimir Popovic made his best roles in theatre, like Bishop Danilo in "Gorski vijenac" ("Mountain wrath")- Petar II Petrovic Njegos, directed 1997 by Branslav Micunovic (artistic director of MNT), Dr. Soc in "Princeza Ksenija od Crne Gore" (Princess Ksenija of Montenegro) directed 1997 by Radmila Vojvodic, Rodion Romanovic Raskolnikov in "Zlocin i kazna" (Crime and punishment), directed 1998 by Egon Savin, Celestino in "Montenegrini", directed 1998 by Radmila Vojvodic, in trilogy "Requiem of the 20th century", made of "Electra", "Don Juan is coming back from war" and "Party time", Popovic made role of Don Juan, directed by Radmila Vojvodic, 2000, "Nora" directed 2000. by Branislav Micunovic, Nil in Maxim Gorki's "Petit bourgeoisie", directed by Paolo Magelli 2001.





ERHARD BUSEK

Erhard Busek (born 25 March 1941 in Vienna, Austria) is a politician from the Christian-conservative People's Party (ÖVP). Throughout his political career, he was widely regarded as one of the leaders of the party's liberal wing. At present he is Coordinator of the South-Eastern Cooperative Initiative (SECI) and Chairman of the Institute for Danube Region and Central Europe among other things. He earned his Doctor of Laws at the University of Vienna in 1963. During his studies, he also served as Chairman of the Austrian Youth Council. His professional career began in 1964 as legal adviser to the association of the parliamentarians of the Austrian People's Party (ÖVP). He then served as Secretary General of the Austrian Federation for Trade and Commerce (1968–1975). In 1975 he was appointed Secretary General of the Austrian People's Party and was elected Member of Parliament later that year. Mr. Busek gained additional experience in administration between 1968-1976 while with a publishing firm in the economic field. In 1976 Busek entered municipal politics. He was City Councilor and was elected Deputy-Mayor of Vienna in 1978, a position he held until 1987. He was appointed Minister for Science and Research in April 1989. From 1994 until May 1995 Mr. Busek was Minister for Education.

In early 2000 Mr. Busek was appointed Special Representative of the Austrian Government on EU Enlargement by Chancellor Wolfgang Schüssel. He served in that position until December 2001. From January 2002 until June 2008, Mr. Busek was the Special Co-ordinator of the Stability Pact for South Eastern Europe, succeeding Bodo Hombach in this Brussels-based position. During his time in office, he pressed for EU membership for the Western Balkan countries before Turkey's accession to the Union.

In 2009, Busek served as an adviser to the Czech EU Presidency.

Mr. Busek was chief of the party and Vice-Chancellor of Austria in the coalition of the Social Democratic Party of Austria with the People's Party between 1991–1995 and was an important reformer of the Austrian universities. From January 2002 until June 2008 Busek served as Special Co-ordinator of the Stability Pact for South Eastern Europe, the final person to hold the position. Mr. Busek has delivered many lectures on domestic and foreign topics and has participated in many conferences in Austria and abroad. He received honorary doctorates from the Universities of Kraków, of Bratislava, of Brasov and Czernowitz, of Liberec and the Webster-St. Louis University Vienna. He is vice-chancellor of the University of Applied Sciences Salzburg, Visiting Professor at Duke University, NC, USA, and at the University of Agriculture in Vienna. He is also teaching at the University Innsbruck and the University of Vienna. In addition his lectures are planned to be involved in the teaching programme of the Vienna University of Technology (Technische Universität Wien) and the University of Belgrade, Serbia.

Since 2008, Busek has been advising the Economic Initiative for Kosovo on promoting foreign direct investments in Kosovo.[10]

In addition, Busek has many positions, including:

- Duke University, Visiting Professor of the Practice of Public Policy Studies
- Institute for the Danube and Central Europe (IDM), Chairman
- European Council on Foreign Relations (ECFR), Member
- European Forum Alpbach, Chairman
- EU-Russia Centre (EU-RC), President
- European Council on Tolerance and Reconciliation, Member
- Committee on Education in the European Union, Member
- Salzburg University of Applied Sciences, Austria, Vice-Chancellor
- Vienna Economic Forum, President

Every year Busek and Oliver Vujovic, SEEMO Secretary General, award the annual Erhard Busek SEEMO Award for Better Understanding in South East Europe, in collaboration with the South East Europe Media Organisation (SEEMO) in Vienna.

FRANCIS COMBES

Francis Combes est né le 31 mai 1953, à Marvejols, en Lozère (France).

Il est diplômé de Sciences Po (1974) et a fait des études de langues orientales (russe, chinois et hongrois).

De 1981 à 1992, il est directeur littéraire des éditions Messidor et l'un des responsables de la revue Europe. Il a participé aux comités de rédaction d'Europe, Aujourd'hui poème et Commune.

En 1993, avec un collectif d'écrivains, il fonde les éditions Le Temps des Cerises, dont il est le directeur depuis. Cette maison d'édition publie cinquante livres par an dont un tiers de poésie.

Engagé dans la défense de l'édition indépendante, il est l'un des fondateurs (en 2003) de l'Association L'Autre Livre dont il a assumé la présidence jusqu'en février 2012 et qui fédère un peu plus d'une centaine d'éditeurs indépendants.

Poète, il a publié une quinzaine de recueils. Ainsi que des anthologies et quelques ouvrages de prose.

Certains de ses poèmes ont été traduits dans diverses langues (arabe, anglais, allemand, italien, tchèque, portugais et espagnol...).

Son premier livre, Apprentis du printemps, a été édité en arabe en Algérie (deux éditions) dans une traduction de Tahar Ouettar et son récent recueil, Cause commune, a été édité en Angleterre, dans une traduction d'Alan Dent (Common cause, Smokestack, 2010).

Il a publié deux romans (Bal masqué sur minitel et La Romance de Marc et Leïla) ; un livre d'entretiens avec un philosophe (Conversation avec Henri Lefebvre) ; plusieurs anthologies (Les plus beaux poèmes pour la paix, Cent-un poèmes contre le racisme, Cent un poèmes d'amour, La poésie est dans la rue...)

Ses derniers recueils publiés, en 2011, sont « Le Vin des hirondelles » (édition du Petit Pavé), « L'Aubépine, cent-un sonnet pour un amour frondeur » (édition Le Préau des collines), « Poèmes du Nouveau monde » (Ecrits des Forges / Québec) et La Barque du pêcheur (éditions Al Manar, 2012).

Pendant quinze ans, il a été, avec le poète Gérard Cartier, à l'initiative de la campagne d'affichages poétiques dans le métro parisien.

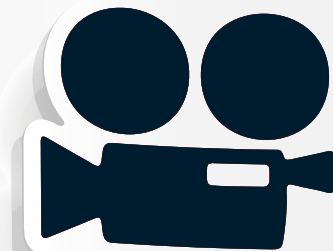
Il a travaillé avec des musiciens (notamment le compositeur chilien Sergio Ortega) et écrit des chansons et des livrets d'opéra ou de pièces musicales qui ont été portés à la scène.



Il a traduit en français Maïakovski, Heine, Brecht, Attila Jozsef, le poète américain Jack Hirschman.... Et adaptés des poètes de différents pays (tchèques, espagnols, persans...)

Il participe fréquemment à des lectures et est invité dans différents festivals (Lodève, Trois Rivières au Québec, San Francisco, Montréal, Sarajevo, Struga, Naples...)

En décembre 2011, il a été nommé directeur du Festival international de Poésie en Val-de-Marne.





3 DAYS IN SEPTEMBER

Director: Darijan Pejovski



Year: 2014

Run time: 90min.

Starring: Irena Ristic, Kamka Tocinovski, Adem Karaga, Salae-tin Bilal, Milica Stojanova, Kiril Korunovski, Aleksandar Mikic, Goran Trifunovski.

▶ feature film

Two completely different women – a prostitute and an avenger, are forced by destiny to help each other in clearing their pasts. Marika kills a man in self-defense. She runs off to a train where she meets Jana - a quiet and shy woman in her late 30s. Jana travels to her cottage, deep in the mountains. That's a chance for Marika to take a refuge. The days go by in quiet melancholy, and the suspicion between the two women as to their true intentions gets stronger. "Three Days in September" is a chamber, character driven thriller that deals with the consequences of sexual abuse in our society. It is most of all a character study where the two women retrieve, through their mutual relationship, step by step, their secrets and traumas.



Macedonia



Croatia

ALL THE BEST

Director: Snjezana Tribuson



Year: 2016

Run time: 102min.

Starring: Ksenija Marinkovic, Renata Pokupic, Ozren Grabaric, Bogdan Diklic, Goran Navojec, Ksenija Pajic, Dora Fister Tos, Jernej Sugman, Kresimir Mikic, Jasna Bilusic, Goran Bogdan



Pastry-shop worker Verica, opera singer Brankica and Martin (Spaniard) are the protagonists of this film-story about loneliness and search for love. Besides the three of them, we will also get to know two nurses who think a lot about men, one farmer with rather unusual farming talents, a gravely ill woman of an unusual sexual orientation, a handyman who adores all „pretty women“, and we will watch how an accidental series of events entwines their destinies and makes unsolvable situations solvable. It is rather unlikely that several cockroaches, beet root soup and an opera aria can play an important role in all that, but in this story they do.



LEGACY

Director: Nemanja Cipranic



Year: 2015

Run time: 93min.

Starring: Milena Živanović, Ljubomir Bulajić, Danica Maksimović, Svetozar Cvetković, Goran Radaković, Marija Vicković, Darko Tomović, Jelisaveta Orašanin, Dragana Đukić, Milan Caci Mihailović, Hana Blagojević, Nataša Bocilj, Ksenija Stefanović, Đorđe Marković



This is the story about Todor, hard working and ambitious student. He lives with his mother in very modest life. But, in a strange way, seemingly by accident, Višnja appears, desperate, pregnant girl who needs help and protection. Their relationship quickly turns into love, which is further complicated when Todor decide to establish a relationship with his father, a successful business man who has left them when Todor was a child. But who is Višnja, and who the bad guys are? Who are the heroes and whether there are any...



Serbia



Bulgaria

UNCLE TONY, THREE FOOLS AND THE SECRET SERVICE

Director: Mina Mileva,
Vesela Kazakova

Year: 2015

Run time: 87min.



▶ feature film

Produced by Activist 38 in co-production with the Bulgarian National Television and NovaFilm "Uncle Tony, Three Fools, and the Secret Service" observes the political hierarchy amongst artists and filmmakers in a totalitarian society as well as the destiny of animator and filmmaker Antony Trayanov/Uncle Tony. This film was coproduced by the Bulgarian National Television who granted archive but it was not supported by the Bulgarian National Film Centre as the subject was found to be a sensitive one. Unsurprisingly the film stirred heated Media debates in Bulgarian society which coincided with the outrage regarding the still closed Bulgarian Secret Service dossiers. The authors appeared several times on prime-time TV to defend their creation. There was confusion in the Ministry of Culture, Film Author and other institutions caused by hostile letters and false tabloid claims. A group of intellectuals and writers created a webpage in support of the film entitled: Please sign in support of freedom of speech, expression and thinking in Bulgaria. It is a film that supports a strong cause and it creates history for the country. The film was running 7 months in cinemas in Bulgaria and marked a record number of screenings especially for a documentary.



THEOSIS

Directors: Svetislav Podlesanov
and Kiril Karakash



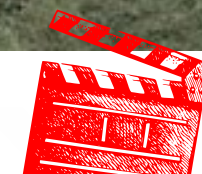
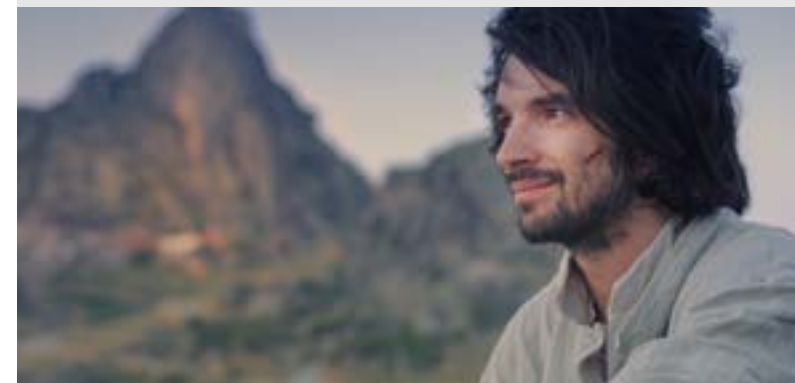
Year: 2016

Run time: 75min.

Starring: Petar Gorko, Dimitar Gjorgjievski, Katerina Anevska, Katerina Chakmakoska Klincheska, Mitko Apostolovski, Vladimir Gjorgjijovski, Sonja Mihajlova.

▶ feature film

Theosis is in the form of triptych composed of Catharsis, Theoria and Deification. The movie follows the stories of characters who while surviving in their lives, they enliven their lost spirituality and of those around them. The film displays and shows the human tragedy of the time we live in all its moral, ethical and aesthetic dimension: So Dried tree blossom, Macedonian sun will lose some of its rays that collapsed behind dark mountains and Christ once again will be shipped, humiliated and crucified again. This is graduation film by Kiril and Svetislav and it is made without any budget.



Macedonia

THEOSIS

A film by SVETISLAV PODLESHANOV and KIRIL KARAKASH



Albania

BOTA

Director: Iris Elezi

Year: 2014

Run time: 104min.

Starring: Flonja Kodheli, Artur Gorishti, Fioralba Kryemadhi
Tinka Kurti, Alban Ukaj



Albania, present day. At the edge of a haunted swamp, Juli, Nora and Ben work together in an isolated village where their families were exiled during their country's intense communist rule. Under the disapproving eyes of Juli, Ben juggles an affair with Nora while dreaming of expanding his café into the Balkan big time. Their quiet world ceases to exist when a highway crew begins to widen the road nearby. Juli falls for engineer Mili but worries about her ailing and confused grandmother, Noje. As the new road approaches, the village inhabitants have one last glorious night of fireworks and celebration. But when the dawn arrives, Juli, Ben and Nora must face a shared secret from their traumatic past.



LOGBOOK_SERBISTAN

Director: Želimir Žilnik

Year: 2015

Run time: 95min.



Six year old Azad (a Kurd from Iraq) was engaged to his cousin Vian but after that the two kids were separated due to the political situation. At 19, Azad accidentally witnessed the murder of Vian's father and had to leave the country. On board the ship to Europe he met a beautiful girl and fell in love with her without recognizing that she was his fiancée Vian. Vian, on her part, did not reveal herself to him because she thought he had been involved in the murder of her father and she tried to suppress her feelings towards Azad. She went to Germany; he had to remain in Bulgaria due to a false ID. Azad did enormous efforts to find Vian and he finally succeeded. This time she revealed herself to him because her love proved to be stronger than her doubts. Unfortunately Vian was already involved in a deadly game being obsessed with the aim to take revenge for her father. Azad made everything to stop and save her even if he would never see her again. Is love going to prevail once again over terror?



Serbia





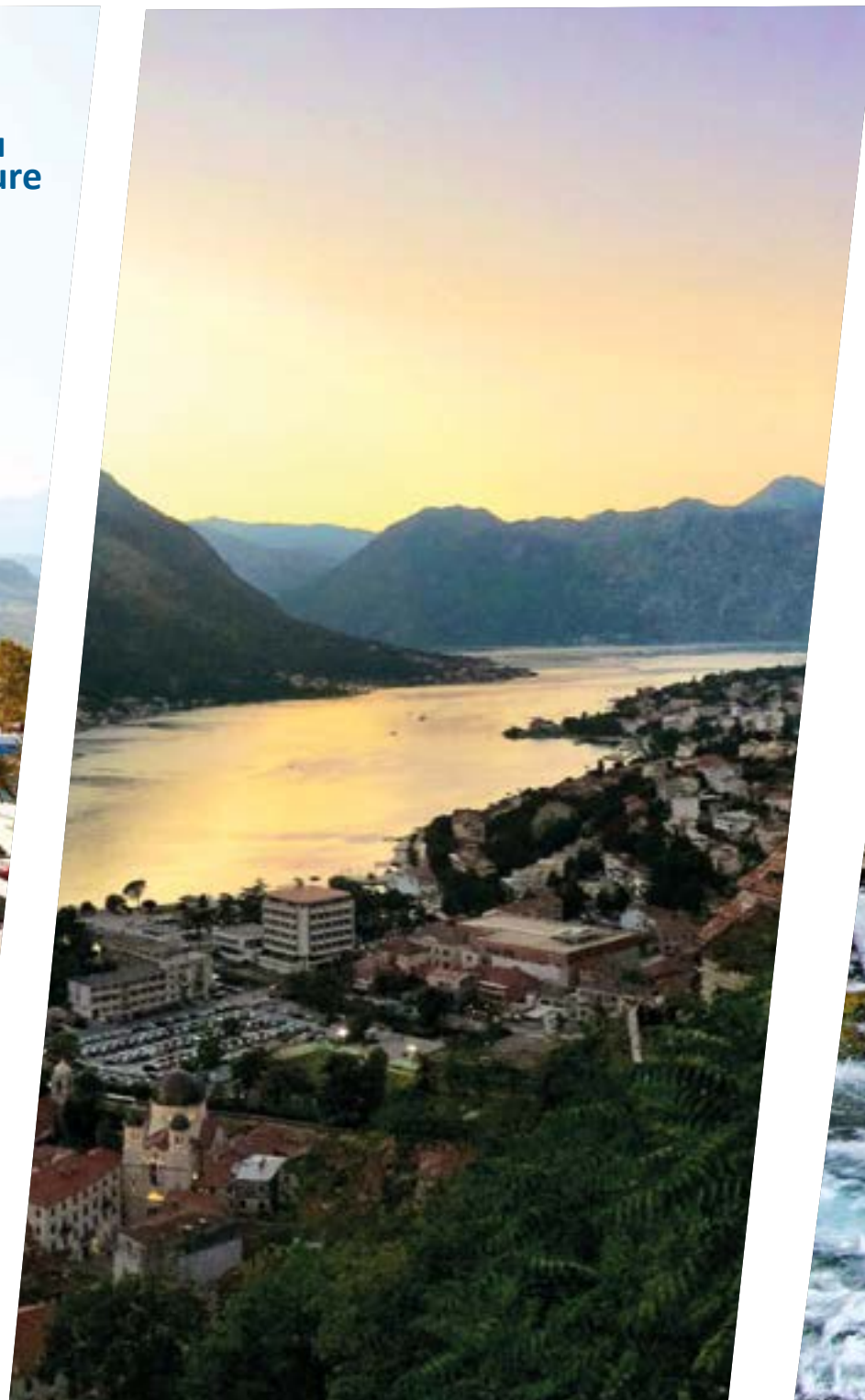
*From the ripe grapes
of Macedonian sun,
at Bovin winery
with love, professionalism and knowledge
wonderful wine drops are made ...*

The Crown of Macedonian wines...





Avec le soutien du
Ministère de la culture
de Monténégro
www.ministarstvokulture.gov.me





ELINA DUNI jazz singer

HOST OF THE OPENING AND CLOSING CEREMONY

Born in Tirana, Albania, in 1981, in an artist family, Elina Duni makes her first steps on stage as a singer at the age of five and sings for the National Radio and Television. In 1992 after the fall of the communist regime, she arrives in Switzerland and settles in Geneva together with her mother where she starts the classical piano and discovers jazz. Some musical, film and theater projects after, she studies singing and composition at the Hochschule der Künste Bern, in the jazz department. During this time she develops the Elina Duni Quartet with Colin Vallon on piano, Patrice

Moret on double bass and Norbert Pfammatter on drums – which represents a return to her musical sources, a combination of Balkan folk songs and jazz. After two Albums «Baresha» (2008) and “Lume Lume” (2010) on Meta Records the quartet releases in september 2012 it's debut Album on ECM/Universal «Matanë Malit» (Beyond the Mountain), a musical homage to Albania. In 2014 Elina Duni releases in Kosovo and Albania her first solo album as a singer-songwriter “Muza e Zezë” (The black muse). In April 2015 the Quartet releases it's second album for ECM “Dallëndyshe” (Swallow) who gains great acclaim from the European Press. The album explores with lightness and subtlety the Albanian folklore and it's fabulous rhythms.



ALINA BABA

Bucarest, années trente, dans les restaurants, les hôtels chics du « Paris de l'Est », on se divertit aux sons de la musique folk, des tangos et de la musique traditionnelles roumaine, Maria Tanase se produit dans les Carciuma – Cafés de plein air – ou les théâtres de revue à Bucarest, elle y interprète des chansons populaires et des musiques des faubourgs et crée son propre répertoire. Elle devient rapidement une icône en Roumanie et célèbre dans le monde entier. Issue d'une famille roumaine du Banat, région roumanophone de Serbie, Alina Baba est bercée par les chansons de Maria Tanase durant toute son enfance, son père présentateur à la Télévision et à la radio nationale Serbe

roumanophone l'écoutait, à la maison mais aussi dans la voiture lors de leurs déplacements réguliers à la campagne. Alina hérita de sa mère une voix chaude et puissante qui exprime toute la sensibilité de la musique de l'Europe de l'Est. Depuis toute petite Alina interprète les chansons traditionnelles des balkans et roumaines ainsi que celles de Maria Tanase. Après avoir suivi des études de musique classique au violon alto en Serbie et en Suède où elle suivit des cours en chant lyrique également, c'est à Paris qu'elle fit la connaissance de Dima Tsytkin, violoncelliste classique aux inspirations pop. Alina Baba et Dima Tsytkin reprennent le répertoire de Maria Tanase souvent joué avec un orchestre tsygane dans une version plus épuré, le seul violoncelle accompagne la voix chaude et cristalline d'Alina.

TRIFUN KOSTOVSKI

En Macédoine, où le geste philanthropique est presque inexistant, sans hésitation on peut noter que le seul philanthrope profilé avec une vision claire pour le contexte socio-culturel est un éminent homme d'affaires et figure publique, monsieur Trifun Kostovski. Trifun Kostovski (27 Décembre 1946) a une riche biographie publique, politique, philanthropique et business à travers laquelle on peut voir la richesse de sa personnalité. Son chemin est fondé sur plusieurs principes fondamentaux: la solidarité, le développement contemporain du contexte socio-culturel, la démocratisation, l'initiation d'une culture politique de dialogue, d'ouverture, de la libre pensée, les droits de l'homme et de la pensée critique, l'articulation et la confirmation du patrimoine culturel en tant que fondateur de la continuité, une stimulation des pratiques culturelles et sociales contemporaines et l'ouverture dédié à la voie vers des valeurs européennes et les réseaux régionaux.

Kostovski est président du Conseil pour la coopération mondiale, qui est le cœur de l'élite intellectuelle en Macédoine représentant des valeurs démocratiques et à travers laquelle on forme la sphère publique critique. Il est fondateur de Kometal Trade GmbH, Vienne Autriche (1991) , une société qui agit sur la sphère de métallurgie en Autriche, Pologne, Suisse, à l'Ukraine et en Russie. Actuellement il est président de Goffin Holding, et de la Groupe de Finances et Investissements et président du conseil d'administration d'Euro Standard Banque.

Pour son engagement philanthropique il a reçu des nombreuses distinctions, notamment: le prix de l'Etat “Mère Teresa” pour l'humanité (2014) Remerciements de la Communauté islamique dans la région de Debar, pour une donation dans la reconstruction et la restauration des édifices religieux islamiques (2013) , “La Croix de Saint Naum” - gratitude pour ses dons par l'Eglise orthodoxe macédonienne , Archidiocèse d'Ohrid (2011) , le prix « Kliment Ohridski » pour les réalisations dans le domaine de la science, les arts, la culture et ses bienfaits (2004).

Il a fondé la Fondation “Trifun Kostovski” au sein de l'Académie macédonienne des sciences et des arts, au sein de laquelle sont soutenus des publications, des projets de recherche, des pièces d'importance nationale. Kostovski est un donateur important. Il a restauré entièrement l'église de la Sainte-Vierge à Skopje, et également il a restauré de nombreuses églises et monastères qui font partie intégrante du pat-



rimoine culturel de l'époque byzantine dans le pays. Kostovski a toujours prôné la liberté de parole. Il est le fondateur et partisan de plusieurs journaux et portails Internet.

Kostovski plaide pour le développement de la société civile en tant que partie intégrante de la démocratisation de la République de Macédoine et donc il soutient de nombreuses associations civiques. Il a également réalisé sa philanthropie dans des institutions d'importance sociale, tels que les hôpitaux. Son soutien des personnes socialement défavorisées, les personnes handicapées et les problèmes de santé est trop grand. Il soutient des projets éducatifs de jeunes artistes.

Kostovski a une carrière politique riche et vaste. Il était Maire de Skopje (2005 – 2009). Il est membre du parlement en tant que député indépendant (2002 – 2005). Il est membre du conseil d'administration du Groupe Internationale de Crise et de la Coalition mondiale des entreprises contre le VIH/ SIDA. Membre de l'Assemblée parlementaire de la CEI. Fondateur et membre du Forum pour la Macédoine en 2001. Fondateur et membre du Forum pour l'intégration euro-atlantique de la République de Macédoine.

BIGGEST BANKING BRANCH NETWORK IN MACEDONIA

Eurostandard Bank AD Skopje was founded in 2001 to provide a new level of banking services in Macedonia. Chairman of the Board NikolchePetkoski explains, "We decided to establish a bank which would differ from other banks in the local market through its efficiency, flexibility and integrity, and which would focus on fulfilling the needs of its clients."

The bank has steadily increased its branch network and number of employees, and it continues to offer banking services which meet the highest international standards. NikolchePetkoski says, "Eurostandard Bank's shareholders are Swiss companies. Our focus is on serving SMEs. Around 80% of our loan activity is with corporate clients, although we want to increase our loans to individuals. Around 60% of our deposits are from individual clients."

The bank now has a 2.2% market share and has boosted its assets to more than €150 million. Most of its loans range from €150,000 to €500,000.

In January 2014, Eurostandard Bank took a major step forward by acquiring full ownership of Postenska Bank. NikolchePetkoski explains, "This acquisition will give Eurostandard Bank the biggest branch network in Macedonia and position us as a mid-sized bank. I urge European investors and companies to explore Macedonia's vast investment and business opportunities. We shall be here to accompany them along the way".

A gift To remember



Are you looking for a present, but you have no idea what to buy? Will it be appreciated by the person it was intended for?

Let your closest and loved ones chose their own presents.

For birthdays, holidays, anniversaries, weddings, graduations etc. the Gift Cards from EUROSTANDARD BANK are a suitable present for every occasion and ideal for everybody.

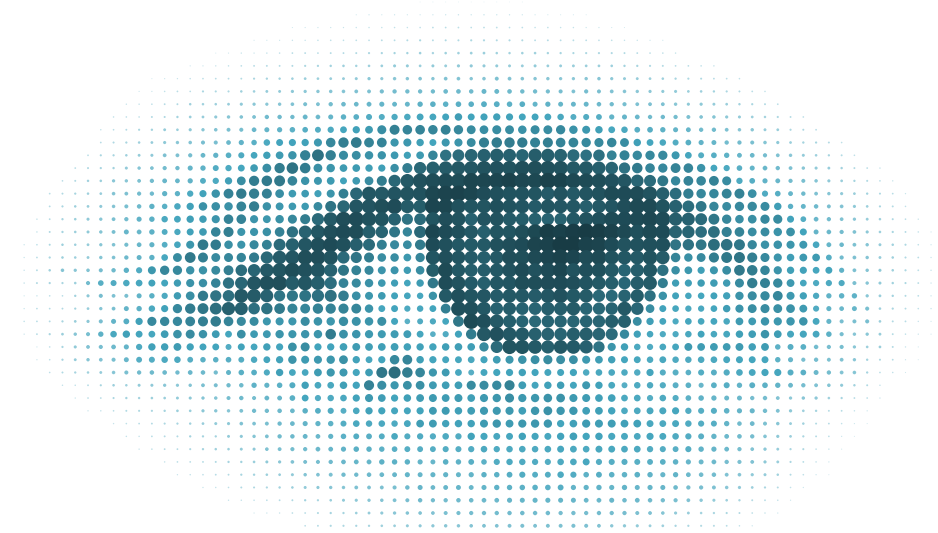


**EUROSTANDARD
Bank**

www.eurostandard.com.mk

MACEDONIA
TURKEY
MONTENEGRO
CROATIA
KOSOVO
ROMANIA
SLOVENIA
SERBIA
BULGARIA
ALBANIA
GREECE
BOSNIA AND HERZEGOVINA
CYPRUS
HUNGARY
MOLDOVA

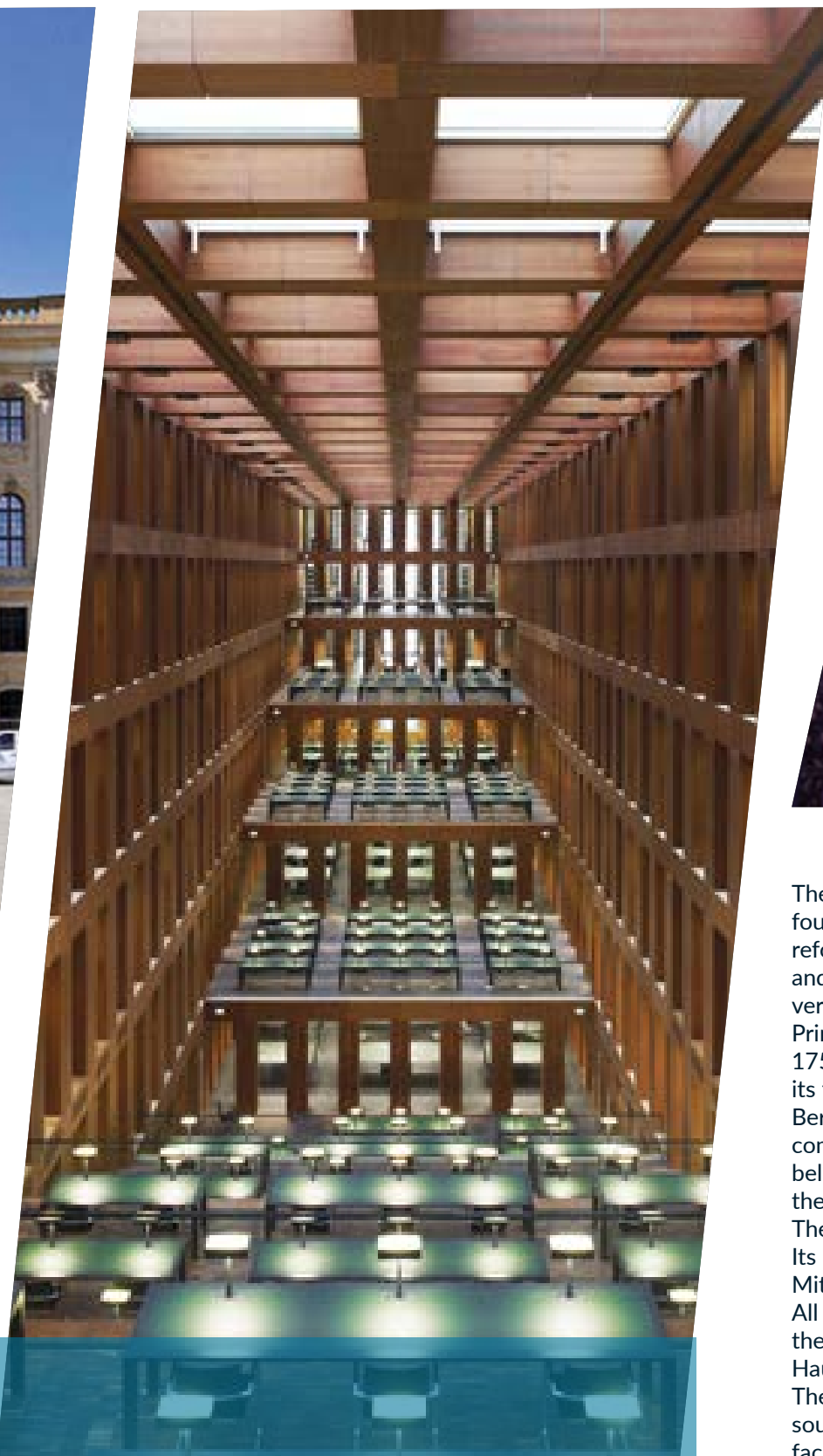
★ **SEEFF** ★
a Berlin.



BERLIN 26/29 may
www.seeff.de



FESTIVAL IN BERLIN (SEEFF À BERLIN) WILL START
ON 26 MAY AT HUMBOLDT UNIVERSITY



ABOUT HUMBOLDT UNIVERSITY

The Humboldt University of Berlin (German: Humboldt-Universität zu Berlin) is one of Berlin's oldest universities, founded on 15 October 1810 as the University of Berlin (Universität zu Berlin) by the liberal Prussian educational reformer and linguist Wilhelm von Humboldt, whose university model has strongly influenced other European and Western universities. From 1828 it was known as the Frederick William University (Friedrich-Wilhelms-Universität), and later (unofficially) also as the Universität unter den Linden after its location in the former palace of Prince Henry of Prussia (1726–1802) which his brother, King Frederick II, had built for him between 1748 and 1753 on the avenue Unter den Linden. In 1949, it changed its name to Humboldt-Universität in honour of both its founder Wilhelm and his brother, geographer Alexander von Humboldt. In 2012, the Humboldt University of Berlin was one of eleven German universities to win in the German Universities Excellence Initiative, a national competition for universities organized by the German Federal Government. The university has educated 29 Nobel Prize winners and is considered one of the most prestigious universities in Europe overall[6] as well as one of the most prestigious universities worldwide for arts and humanities.

The university consists of three different campuses namely Campus Mitte, Campus Nord and Campus Adlershof. Its main building is located in the centre of Berlin at the boulevard Unter den Linden and is the heart of Campus Mitte. The building was erected on order by King Frederick II for his younger brother Prince Henry of Prussia. All the institutes of humanities are located around the main building together with the Department of Law and the Department of Business and Economics. Campus Nord is located north of the main building close to Berlin Hauptbahnhof and is the home of the life science departments including the university medical center Charité. The natural science together with computer science and mathematics are located at Campus Adlershof in the south-east of Berlin. Furthermore, the university continues its tradition of a book sale at the university gates facing Bebelplatz.



GUDRUN STEINACKER

Gudrun Elisabeth Steinacker (born 3. January 1951 in Dusseldorf) is a German diplomat and since 2014 ambassador in Montenegro .

She studied History , Social Studies and Slavic Studies in Ludwig Maximilian University of Munich , Westfälische Wilhelms-Universität, Münster and the University of Belgrade .

She joined Foreign Service in 1978, continued to advance her career in the Foreign Office in Bonn 1980-1982, and then at the Permanent Mission of Germany to the United Nations in New York City. From 1983 to 1985 was again employed at the Foreign Office.

Between 1985 and 1995 she aponted at the Consulate General in Zagreb , at the Permanent Representation to the Euro Europe in Strasbourg and at the embassy in Norway . After a renewed activity in the Foreign Office from 1995 to 2000, she continued her career in the Secretariat of the OSCE in Vienna as Training Coordinator , at the Embassy Italy , the Embassy in Russia and Permanent Representative of the Ambassador in Bulgaria , during this time she was also temporarily Member the Church Council of the German Evangelical Lutheran church Sofia.

Most recently, she was General Consul in Novosibirsk, from September 2009 to August 2011. From 2011-2014 Gudrun Steinacker, replace Ulrike Maria Knotz, as a Ambassador of the Federal Republic of Germany in Macedonia . In this role, she also supported events of German-Macedonian Business Association.

She is also contributing author of a number of publications, such as Meyerhold and Germany - Mejerchol'd i Germanija: German-Russian Cultural Encounters, dialogue Kul'tur 2003 - 2004, Moscow 2004, The role of the OSCE as a regional security organization in the fight against international terrorism, and Litkowka, a russia German village in the western Siberian taiga.



SILJAN MICEVSKI

Siljan Micevski was born on October 16, 1945 in Bitola, where he completed his primary and secondary education. His further educations are the Faculty of Economics, as well as the master studies in economics.

His debut in the construction began in his early youth and nearly five decades he is known in the economic life of the city, the state and beyond. He is one of the founders of GP "Pelister" that from a small company with hard work, effort and discipline he have transformed in a company which this day is competitive in the country, the Balkans and Europe. For his impressive achievements in the construction numerous awards testify including a significant international award in the Gold category - Paris 2003 in WQC, and the most precious award for him "4th November" awarded to him by his countrymen.

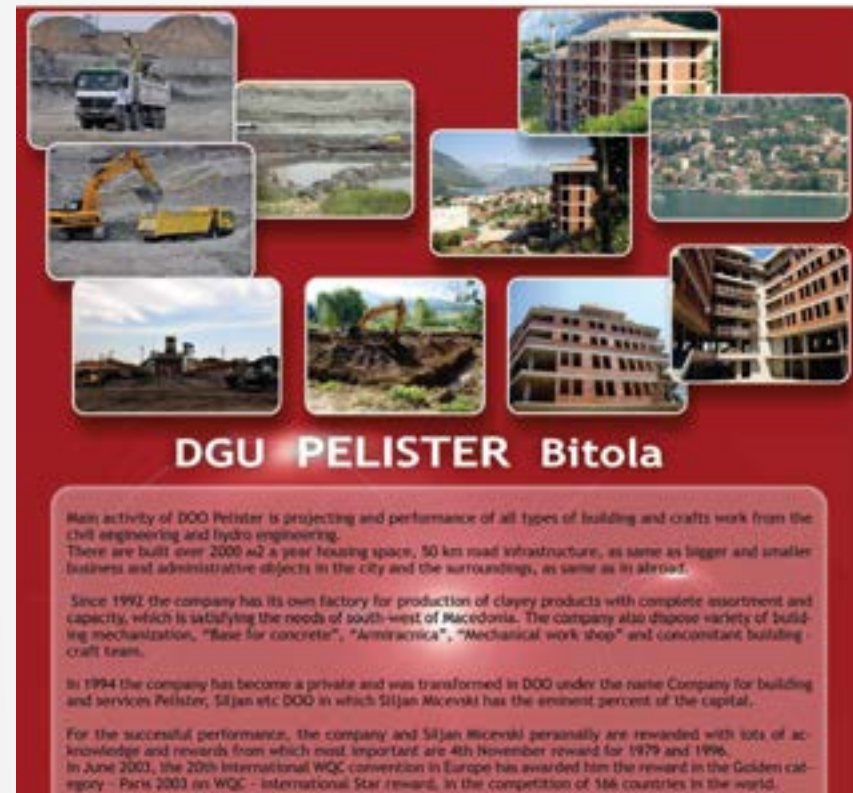
In the 1996 at the local elections he was elected as the first mayor of Bitola, and his works today are still valid.

Siljan Micevski is known in diplomacy, as an honorary consul of the Republic of Serbia in the Republic of Macedonia.

Siljan Micevski is a long-time sports worker. First as a handball player, then as a handball judge and finally a sponsor of the Bitola handball that led up to European Cups.

Numerous donations to various events, churches and charities are manners of Micevski's behaviour.

This exceptional altruist has never saved his kindness and ability where he needs to help.



Romania

BILLION STAR HOTEL

Director: Alecs Nastoiu



Year: 2015

Run time: 91min.

Starring: Rudy Moca, Nicu Mihoc, Theo Marton, Dan Radulescu

feature film

A little homeless boy, learns how things are going in real life, from his mentor, Papa Rudi. Every day, we're faced with the following exercise: to give the world around us a certain cue. To smile, to take everything as a joke, to laugh out loud, or to allow ourselves to be overwhelmed by reality. To be painfully aware of the distance between us and our dreams, of the obstacles, and the fact that we are alone all the time. Some choose to escape, to build their own world, with it's own rules, with the memories of fairytales and dreams that really come to be. A world where three friends are brought together by the same destination. Or maybe, it all comedown to daydreaming. And feeling the empty spaces with music. It all depends on how you choose to see things. In black, in white, or in sync with the beat. Billion Star Hotel, for each viewer, a different story.



OUR EVERY DAY LIFE

Director: Ines Tanovic



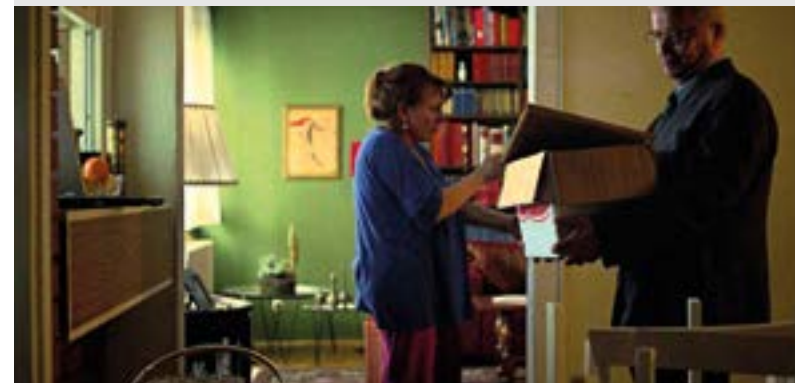
Year: 2015

Run time: 89min.

Starring: Jasna Beri, Enis Beslagic, Goran Bogdan

feature film

Family Susic lives everyday Bosnian story. Father Muhamed (63) is employed in a reputable company; mother Marija (60) is retired. Son Sasa (35), who spent the war in Army of Bosnia and Herzegovina, lives with his parents, while their daughter Senada (40) lives in Slovenia. Their life begins to fall apart because of father's dissatisfaction after his company is sold on the stock exchange, Sasa's negligent attitude towards work and family, Marija's breast cancer diagnose. When problems begin to line up Muhamed and Sasa realize that actually only family is important, that it is man' last oasis.



Bosnia and Herzegovina



Kosovo

FATHER

Director: Visar Morina

Year: 2015

Run time: 104min.

Starring: Val Maloku, Astrit Kabashi, Adriana Matoshi



feature film

Ten-year- old Nori (Val Maloku) and his father Gezim (Astrit Kabashi) roam the streets of Kosovo selling cigarettes and barely earning a living. Only a few years after the fall of the Berlin Wall, Gezim is lured west to Germany, leaving his son behind in search of a new life. Feeling deserted and desperate to claim some sense of stability, Nori embarks on a dangerous journey to Germany in search of his father. His tenacity, resilience, and sheer grit must be enough to guide him.



SILENT

Director: Yorgos Gkikapeppas

Year: 2015

Starring: Kika Georgiu, Aneza Papadopoulou



feature film

Amongst the constantly talking animals of a herd, the basic rule of normality is the theater of conversation. When a young animal loses its voice and goes into hiding, the talking herd can't accept its weakness and follows the rule, speaking to it using monologues. The young animal remains silent and the talking herd stands confused and unable to decide whether it's really sick or just pretending. But as the silent, isolated animal struggles to get its voice back, the talking animals surround its cage and the most distrustful of them attacks.



Turkey

DOLANMA

Director: Mr. Tunç Davut

Year: 2015

Starring: Muhammet Uzuner, Defne Halman, Baran Sürü Babacan



▶ feature film

As woodsmen, brothers KEMAL and CEMAL struggle with an uncertain future, living in a house inherited by their father, on the outskirts of a village. Kemal has always been a father to his brother. NALÂN, arrives one day with Kemal, and adopts the house as her own. Her presence soothes Cemal, who's shaken by his mother's death.



THE WOMAN OF MY LIFE

Director: Antony Donchev

Year: 2015

Starring: Soran Ebrahim, Violeta Markovska, Selim Akgul



▶ feature film

Six year old Azad (a Kurd from Iraq) was engaged to his cousin Vian but after that the two kids were separated due to the political situation. At 19, Azad accidentally witnessed the murder of Vian's father and had to leave the country. On board the ship to Europe he met a beautiful girl and fell in love with her without recognizing that she was his fiancée Vian. Vian, on her part, did not reveal herself to him because she thought he had been involved in the murder of her father and she tried to suppress her feelings towards Azad. She went to Germany; he had to remain in Bulgaria due to a false ID. Azad did enormous efforts to find Vian and he finally succeeded. This time she revealed herself to him because her love proved to be stronger than her doubts. Unfortunately Vian was already involved in a deadly game being obsessed with the aim to take revenge for her father. Azad made everything to stop and save her even if he would never see her again. Is love going to prevail once again over terror?



IN A VORTEX

Director: Zoltán Siflis

Run time: 100min.



▶ feature film

The film, edited as a diary, is a documentary time capsule, a film-chronicle of the end of the millennium about the every days of the decadelong Balkan-Yugoslav armed conflicts. It is a documentary about the happenings and ambience of the civil war in the 1990s. In those years, many had already left the country fleeing from the misery and hyperinflation caused by armed conflicts. Principally, the film explores the period from the perspective of the ethnic Hungarian population in Yugoslavia-Serbia. This documentary addresses life situations and personal lives linked to these issues.



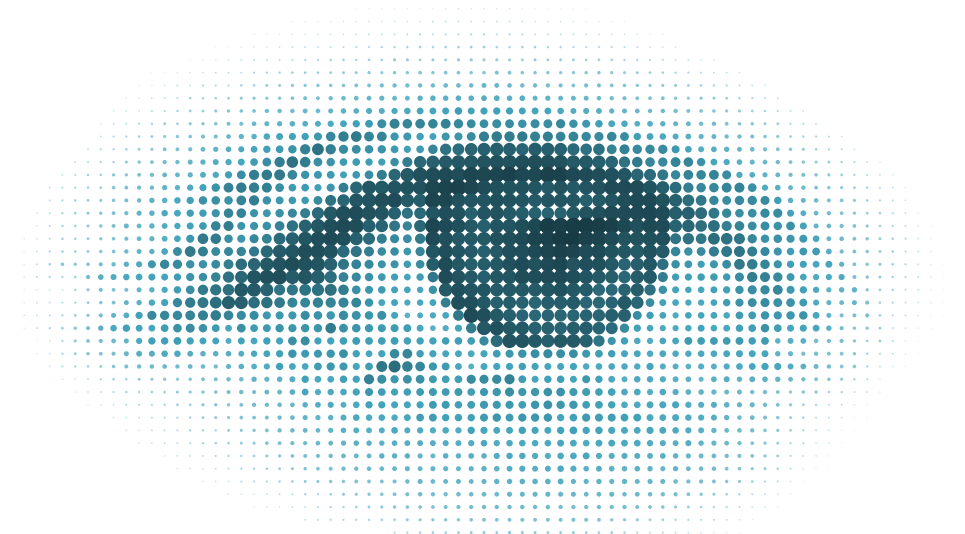
Bulgaria

Hungary



MACEDONIA
MONTENEGRO
CROATIA
ROMANIA
SLOVENIA
SERBIA
BULGARIA
ALBANIA
BOSNIA AND HERZEGOVINA
HUNGARY
CZECH REPUBLIC
ESTONIA
LATVIA
LITHUANIA
POLAND
SLOVAKIA

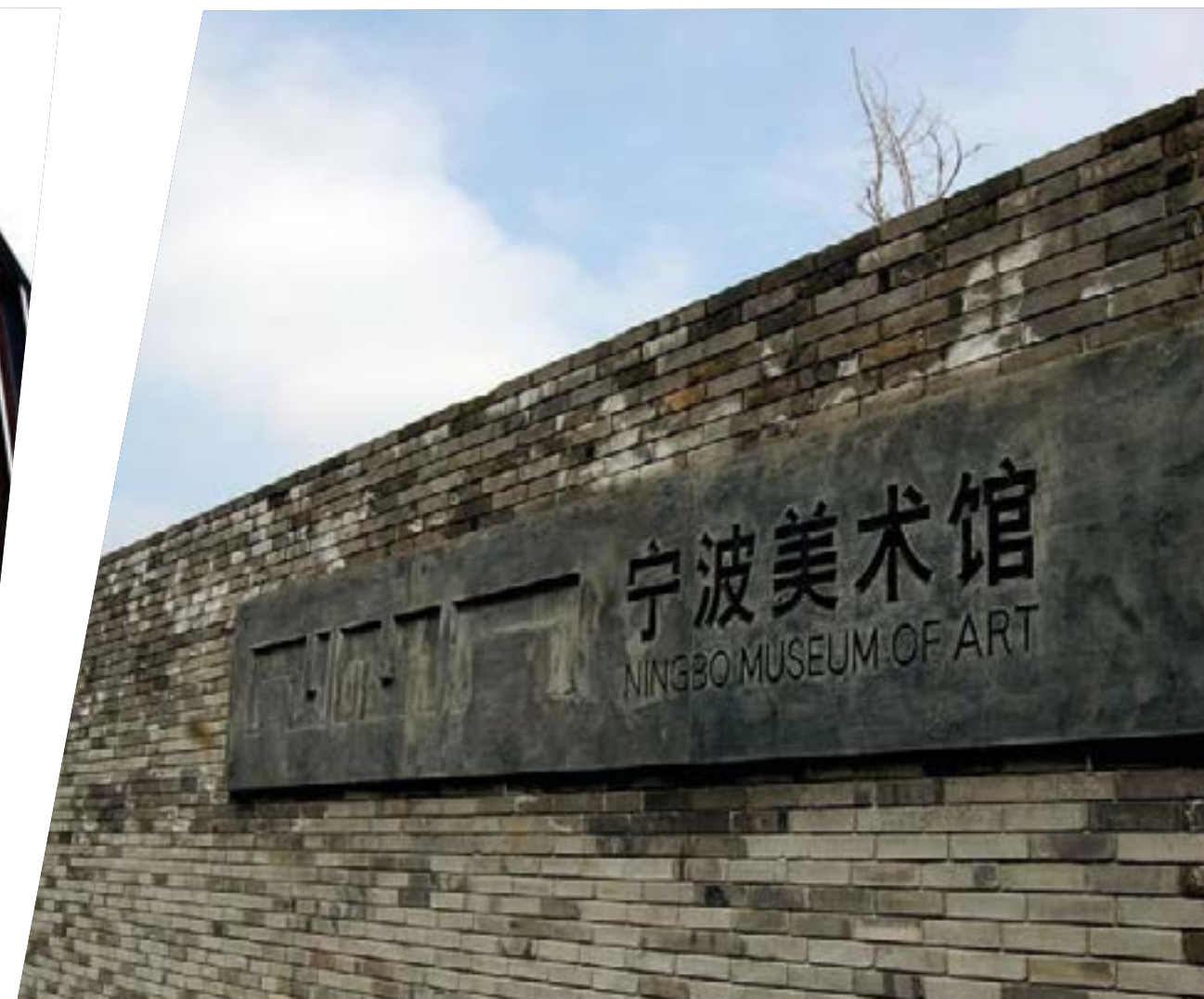
★ **CEE** ★
in Ningbo



NINGBO 08/12 june
www.eng.nma.org.cn



FESTIVAL IN NINGBO WILL START
ON 08 JUNE AT NINGBO MUSEUM OF ART



ABOUT NINGBO MUSEUM OF ART

Ningbo Museum of Art is a non-profit cultural institution with strong support from Ningbo Municipal Government. Opened in October, 2005, the museum has been dedicated to collection, research and exhibitions of modern and contemporary artistic works in Ningbo, China and from abroad. We strive to build the museum into one of top-class museums in the country with distinctive local features.

The Museum is located in the Old Bund/Laowaitan area where the ancient maritime trade of Ningbo set off, facing Yong River in the east and borders Renmin Road in the west. The museum is designed by Wang Shu, the first Chinese citizen to win the Pritzker Architecture Prize in 2012. Its main building takes the shape of a boat connecting the old docks along the Bund and gallery space, embedding Ningbo's marine economy history into the whole structure. Rebuilt

The museum is a place for exhibition, collection, academic research, education and cultural exchanges. The museum houses more than 4,000 pieces of various collections and holds about 60 exhibitions annually. It is the member of CIMAM (the International Committee of ICOM for Museums of Modern and Contemporary Art) and Committee of Art Museums in China.

Ningbo Museum of Art is one of the most typical works of Chinese architect Shu Wang, who won the Pritzker Architecture Prize in 2012.



BAL KAN (Albania)

Director: Kriks Dumo

Run time: 18:21min.

Two young boys, a Serbian and an Albanian, raised together in a small town of Kosovo. As they grow up they find themselves in a war between two countries and on different fronts.

BREATH (Albania)

Director: Artur Gorishti

Run time: 14:50min.

A young boy and his father. Life and death. The conscious and the unconscious. Brave and scared in front of life... a metaphor coming in life through the eyes of this young boy. He learns a life lesson and becomes a man overnight.

BLOSSOM (Bosnia and Herzegovina)

Director: Nermin Hamzagić

Run time: 11:37min.

Children play on the playground. People trade on the market. People live in the city... Timeless, totally ordinary day in a little town... east Bosnia...

DAMAGED GOODS (Bosnia and Herzegovina)

Director: Tarik Hodzic

Run time: 20:00min.

Tarik lives alone and works as a stockman in a supermarket. He is lonely and killing his time in the company of two colleagues. Small shop near by the supermarket employs new girl. Tarik is fond of her, and under cover of darkness he starts secretly to draw on a store window. He is hidden from the prying eyes of the society that sees every emotion as a sign of weakness.

SOME OF US (Bosnia and Herzegovina)

Director: Anja Kavic

Run time: 08:58min.

When a relationship between two sisters turns into resentment accumulated over the years of growing up together, must come to the breaking point. The decisive confrontation is painful and reveals the great secrets. If at all to interfere unbridled youthful compulsion, the outcome can be a tragic. The entire story takes place at the railway station, between the abandoned trains. This place is the best indication of their attitude, and their inner state. „ Some of Us “ is a story about a time when you finally say everything you ever wanted, a story about anger, attention, and a gun.

WISHING BAR (Bulgaria)

Director: Kiril Totev

Run time: 11:00min.

While trying to lose the men chasing them, Steve and Jake stumble upon the Wishing Bar. Will they find a safe haven or a new challenge? The chasers are no longer in sight, but the adventure is just about to begin.

HOW I MET NEJI AND MAD BOR (Bulgaria)

Director: Georgi Svetlomirov

Run time: 13:40min.

Young traveler - Niki, comes across a camp fire in a forest. There he meets Bor - former boxing champion who has lost his mind, who introduces him to his friend Neji - refugee. After losing control, Bor attacks Niki, but Neji saves him and explains what made him mad.

SOLVEIG (Bulgaria)

Director: Yana Titova

Run time: 14:19min.

Anya has a good reason for her high self-esteem - only 17 she is a highly praised violinist. At her second solo concert Anya must prove there is more to her talent than perfect techniques. This very day she accidentally witnesses the goodbye between a mother and her soldier son - a scene that leaves her speechless minutes before the performance.

VIEWPOINT (Bulgaria)

Director: Dima Proykova

Run time: 09:00min.

There's no reality except the one contained within us. Hermann Hesse. We create internal images about the others, about people who we have never met and even about those who we believe we know well. Do our internal images represent reality or are they just projections of our attitude towards the world, a world that is created by ourselves? It is a summer morning sunrise at the beach. A couple sit to enjoy the moment. The two notice a female figure in the distance. Within a few minutes each one of them creates a series of completely different ideas of who that person might be and how this person relates to them. The imaginations of the two will create two different imaginary worlds, provoking a variety of attitudes toward the figure in the distance. ViewPoint ends to reveal that neither of the ideas about the unknown female were even close to who she really was.

KARMA (Croatia)

Director: Dina Cvek

Run time: 17:38min.

Tin thinks that his life is followed everywhere by bad karma. And everything he tries to fix, only makes things worse

PICNIC (Croatia)

Director: Jure Pavic

Run time: 13:00min.

Sarajevo, rush hour. EMIR (15), accompanied by a SOCIAL WORKER, is on his way to meet his father SAFET for a weekend picnic at Igman, a semi-open penitentiary. Due to the heavy traffic they are late...

THE PIT (Czech Republic)

Director: Damian Vondrasek

Run time: 03:59min.

A young man is facing indifference of the society.

THE ROOM 113 (Czech Republic)

Director: Filip Kilián

Run time: 05:21min.

At first sight, we are watching the man who relaxes in a hotel room. His past, however, provides many secrets which finally rise to the surface.

OLD KING (Czech Republic)

Director: Kilián Vrátník

Run time: 15:30min.

One day, one party, three people. A father and his two sons are trying to find reconciliation after they were separated by the communist regime. An intimate view into the relationships of one family that were damaged by the disease of old people. The Alzheimer disease is although not the only problem. Also finding grace, forgiveness and silver lining seems beyond this family members' reach.

THREE WORDS (Czech Republic)

Director: Stepan Etrych

Run time: 24:36min.

A story of an old man, Jake, remembering his love from old times when he was a student. He met Agnes when studying at the university, at the end of 60s. Jake felt in love with her immediately, but he was not able to find a way to tell her about his feelings.

121 (Hungary)

Director: Dénes Ruzsa

Run time: 10:02min.

Short film based on Pascal's 121th thought : „Nature always begins the same things again, the years, the days, the hours; in like manner spaces and numbers follow each other from beginning to end. Thus is made a kind of infinity and eternity. Not that anything in all this is infinite and eternal, but these finite realities are infinitely multiplied. Thus it seems to me to be only the number which multiplies them that is infinite.”

INTERCOSMOS (Hungary)

Director: Bela Banhegyi

Run time: 20:48min.

Bandi is a 51-year old sci-fi geek who lives in a small Hungarian village where he ekes out a lonely existence as a self employed electrician. The film lets us follow him one Sunday around his world of devoted science fascination, and offers an insight into the outward urge which pushes him to reach the stars in his own unique way.

A CALL IN THE NIGHT (Macedonia)

Director: Trifun Sitnikovski

Run time: 04:05min.

Late in the night, a young man calls his best friend, fearing that he might not be alone in his apartment.

PEPI & MUTO (Macedonia)

Director: Georgi M. Unkovski

Run time: 17:00min.

When clumsy cadet (Mirce) joins forces with an old grumpy detective (Pepi) Skopje gets its own crime-fighting duo. Will the unlikely partnership of detectives Pepi and Mirce bring the local criminals to justice and put the city of Skopje at peace? Probably not, but their friendship might still have a chance.

THE GREY FOREST (Macedonia)

Director: Gjorgji Lazov

Run time: 08:14min.

A boy is trapped in the world of addiction. He is torn apart by two forces: the light, a force that is calling him back to his nature, and the dark, a force that is calling him to continue with his addiction and fall into the void.

MEMORIES (Montenegro)

Director: Radoje Burzan

Run time: 10:00min.

Marko is completely ordinary guy with unusual love story. Train station in Podgorica became to him the only place where he can remember time that is gone, but the time he can never forget. The question is, how much time should pass before he faces the truth...

THE LAST GIFT (Montenegro)

Director: Aleksandar Vujovic

Run time: 07:00min.

A film about a young mother, who is tempted to abandon her child, due to a set of different life circumstances.

ALL OF THAT (Montenegro)

Director: Branislav Milatovic

Run time: 27:00min.

Danilo's friend from classroom passed away. Father wants to draw the boy's attention away from the funeral and from his obligations as class president by taking him on a day trip. For the father, protecting his own child from unkind experience as the funeral by going on fishing becomes much more difficult a task than he expected.

A MATTER OF WILL (Montenegro)

Director: Dušan Kasalica

Run time: 23:44min.

A Matter of Will follows a group of chubby children in a weight loss camp, located on a seaside resort. Far from the city, their authoritarian instructor tries to teach the kids his "Men's Health" ideology.

UNTOUCHED BY THE SUN (Montenegro)

Director: Andro Martinovic

Run time: 10:32min.

The worry and the fear of a mother whose son is in the war take her into delusion in which the distinction between reality and fiction is blurred.

A LONG TIME AGO IN SILESIA (Poland)

Director: Tomasz Protokowicz

Run time: 15:40min.

Twin brothers, Rysiek and Stefan live in an orphanage run by nuns. The orphanage is situated in a small Silesian town, where the Poles and the Germans live next to one another. The boys are unlucky to grow up in one of the worst periods in the history of the place - during the Third Reich. They will soon be parted only to meet again in extremely unpleasant circumstances a dozen or so years later.

FURY (Poland)

Director: Paulina Wyr

Run time: 03:30min.

Does an animated film that deals with the widely unknown incidents may have any documentary value? This animation has been produced within a poetic cinema paradigm. Despite documentary aspirations, its ephemeral form corresponds with the transience of the event itself. The intimate reconstruction of some dramatic developments becomes an attempt to answer the question of the limits and reliability of an animated document. This film was created as a basis for the Master thesis defended at the University of Arts in Poznan.

THE GLOVE (Romania)

Director: Vlad Dorofte

Run time: 12:15min.

A homeless with his right hand only finds an expensive leather glove that fits his hand. One year later, when he accidentally tears the glove, replacing it appears to be harder than expected. Just when he resigns to the facts he finds a glove identical with the previous. In another part of the city a wealthy man and is trying to pair a recent leather glove with an old unpaired one of the same kind but ... they are both for the left hand.

VOYAGE (Romania)

Director: Poiana Marian

Run time: 08:18min.

A short movie about a war veteran coming back to his changed and different life

INFERNUM (Serbia)

Director: Filip Markovic

Run time: 07:20min.

Nikola wakes up and starts his usual daily routine. But nothing is same - streets and places he usually visit is deserted, there is no other people...

RAZOR (Serbia)

Director: Rajko Ristanović

Run time: 09:02min.

Vlada is a happy barber, the best in his town. One day, an unexpected visitor of his barbershop triggers a traumatic childhood memory...

STALEMATE (Serbia)

Director: David Jovanović

Run time: 10:11min.

The film is about personal integrity. A father's love for his son and the son's love to his father. About the relationship that is so complicated . The film breaks the stereotype of the Serbian countryside and presents it as a modern place with perspective.

MUS(E)ICIANS (Slovakia)

Director: Růžena Rausová

Run time: 26:23min.

Listen...How does the love sound like? And friendship? Emotions expressed through the melodies of one night. The night taht has rebuilt our friendship, that helped us to regain the freedom of our spirits. Now, here we are. Stronger, wiser and ready for the show. Mus(e)icians!

RANDOM ATTEMPTS (Cyprus)

Director: Doğus Özokutan

Run time: 07:39min.

A question as old as the history of humankind: What does one live for? Why should we keep on living? Do we have the right to be unhappy about life after fulfilling the roles society has assigned us? According to our film's character Ayla, having no problem in her life does not mean everything is going well. Her monotonous life itself is a sufficient reason for committing suicide. Ayla who decides to take her own life somehow cannot succeed. Nevertheless she does not stop trying to kill herself.

GREEN LINE (Slovakia)

Director: Martina Buchelová

Run time: 12:07min.

Picture of an overworked woman, living alone with her son and old father. She struggles with everyday problems until fantasy wins over her. Or not?

MARIO WAS WATCHING THE SEA WITH LOVE (Slovenia)

Director: Svetlana Dramlić

Run time: 12:15min.

Mario operates a crane in a small shipyard on an idillic island. On a windy and gloomy day he gets struck by a thought that the sea could be something different in his eyes. He decides that he will run away from his loneliness and routine. He will remember this day as stunningly beautiful.

DOWN PAYMENT (Cyprus)

Director: Marios Piperides

Run time: 14:00min.

Giannis, trying to find a way to change his monotonous life and make his business dream come true, is faced with a dilemma.

STROKES (Montenegro)

Director: Vladimir Perovic

Run time: 15:00min.

Life, hindered, blazes a new strength. We find that higher power in ourselves. And in the goal. The story of a boy who is stronger. The beauty and the abundance of the life, up above everything.

CONVEYOR BELT (Cyprus)

Director: Alexia Roider

Run time: 01:02:00min.

A man lives alone with a turtle. However, he has a secret passion. He takes home forgotten, unclaimed and lost luggage from the airport where he works. In the safety of his own world, he methodically examines the contents of each luggage and recreates the characters of the unknown owners. This ritual has become his life's purpose and his sole connection to the outside world. Until one day, a suitcase comes along and changes everything.

RETIREMENT DAY (Kosovo)

Director: Fisnik Muji

Run time: 14:07min.

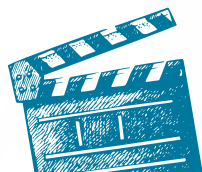
Agim Kryeziu, a 65 year- old, physics professor in gymnasium high school, is in his last day of teaching. His students and the school staff is preparing a farewell party for him. Everything is going perfectly well, when a night before his retirement, he experiences one of the technology tricks from his students, so we find him in the hospital "fighting for life".

MOTHER VIRGIN NO MORE (Turkey)

Director: Derya Durmaz

Run time: 07:00min.

A white ceiling, with a long white florescent light that keeps flickering, takes a young woman down memory lane... She recalls her old habit, laughing when nervous. Sitting right across the young woman is her loving and protective mother. But when an unexpected truth about the young woman is revealed to the mother, will this caring relationship remain pure and untainted?



THE CHILDREN OF MY FATHER (Macedonia)

Director: Besfort Imami

Run time: 26:00min.

The documentary film “The Children of My Father” is a story about the life and work of Sureja Imami, who he was and what was his impact on education and music. This is a search by his 3 sons about their father’s life. We knew that he was the first Albanian music teacher in Macedonia and that he had lot of students, who were influenced by his pedagogic work.

ELLIPTICAL MILL (Moldova)

Director: Andrei Moraru

Run time: 19:30min.

A cinematic essay about simple things at a mill. The wheel rotates various frames of reference which communicate. Light, darkness, grains, soil, water, mill, time, death, child, stairway, moon, Jesus, lamb, coins on the eyes, staff of death, big dipper, bell tower, pinhole, oven, kneading, bread.

BEKTACHIS (France, Albania)

Director: Manuel Poutte

Run time: 05:00min.

According to UNESCO, the Alevi Bektashi Islam promoted modern ideas with the words of the thirteenth century; Haji Bektash Veli put forward ideas that eight centuries later coincide with the Universal Declaration of human rights. Semah, Alevi Bektashi religious ceremony, is classified as a Masterpiece of the Oral and Intangible Heritage of Humanity by UNESCO.

MY FRIEND IS A CLOUD (Romania)

Director: Anton Octavian

Run time: 04:30min.

On a floating island a small boy is lost in a vision of the future.

THE CALLING (Macedonia)

Director: Sara Aleksandrovska

Run time: 07:00min.

Одзив or “The Calling” Is a short movie directed by Sara Aleksandrovska. The movie is the view point of the director for the sacred faminine and the fall from the gardens of eden A different approach from that of the bible.

GARDENERS (Slovakia)

Director: Mira Fornayova

Run time: 20:00min.

Gardeners, a film by successful Slovak director and producer Mira Fornay, is part of the festival’s combined programme This Is Where Reconstruction Starts. IFF Rotterdam asked six filmmakers from all corners of the world to make a cinematographic reflection on the theme of “reconstruction” to mark the events surrounding 75 years of the reconstruction of Rotterdam, a city that now has inhabitants from 175 different countries.

WHAT A WONDERFUL WORLD (Moldova)

Director: Anatol Durbala

Run time: 63:00min.

After two years spent as a student in Boston, a 22-year-old visits his native Moldova. It is April 2009. People gather in the streets of Chisinau, the call having spread through social networking sites. They are demonstrating against the communist authorities who falsified the election results. They seize and plunder the Parliament and presidential buildings. The demonstrators carry away documents, furniture and office equipment.



Trust in your ideas and you'll feel free
Create and be proud of your deeds
Treasure your love and you'll be loved
Cherish the spirit and be strong

We in Alkaloid, trust in our creations,
treasure and cherish the force that sets
life in motion and builds perfect
harmony called HEALTH.



Health above all



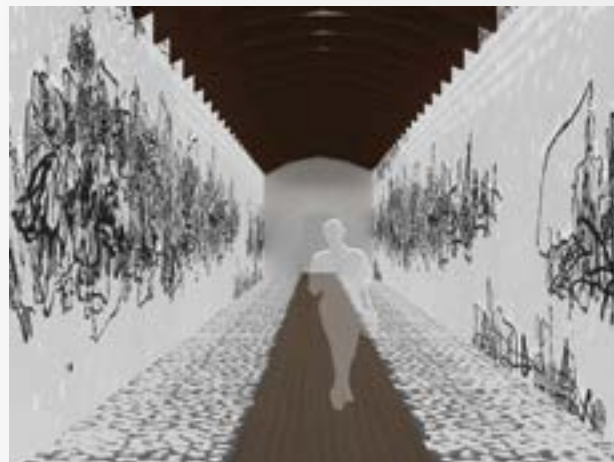
ALKALOID
SKOPJE

Bld. Aleksandar Makedonski 12; 1000 Skopje; R. Macedonia
Telephone: +389 2 310 40 00; Facsimile: +389 2 310 40 14;
e-mail: alkaloid@alkaloid.com.mk
www.alkaloid.com.mk



PAN GONQKAI

Pan Gongkai, born in 1947, studied in the Chinese Painting Department of Zhejiang Academy of Fine Arts, before serving as a teacher from 1979 to 1984. From 1984 to 1992, he was Director of Editorial Board of Journal of Zhejiang Academy of Fine Arts and Director of Chinese Painting Department. In 1992 he was offered an honorary doctorate degree by San Francisco Art Institute. From 1994 to 1996 he was Director of Research Department of China Academy of Art (in 1993 Zhejiang Academy of Fine Arts was changed into China Academy of Art). From 1996 to 2001 he was President of China Academy of Art. In 2001 he came to CAFA as president and remains presidency till now. He is also Vice Chairman of Chinese Artists' Association, member of the National Committee of CPPCC, traditional Chinese painting artist, art historian, doctorate supervisor and examiner of Humanities and Social Sciences research projects of the Ministry of Education.



COOPERATION BETWEEN CHINA AND CENTRAL AND EASTERN EUROPEAN COUNTRIES

On 24 November 2015, the 4th Summit of China and Central and Eastern European Countries (hereinafter referred to as "CEECs") was held in Suzhou, China. Premier Li Keqiang of the People's Republic of China, President Andrzej Duda of the Republic of Poland, Prime Minister Edi Rama of the Republic of Albania, Chairman of the Council of Ministers Denis Zvizdic of Bosnia and Herzegovina, Prime Minister Boyko Borisov of the Republic of Bulgaria, Speaker of Parliament Josip Leko of the Republic of Croatia, Prime Minister Bohuslav Sobotka of the Czech Republic, Prime Minister Taavi Roivas of the Republic of Estonia, Prime Minister Viktor Orbán of Hungary, Prime Minister Laimdota Straujuma of the Republic of Latvia, Prime Minister Algirdas Butkevicius of the Republic of Lithuania, Prime Minister Nikola Gruevski of the Republic of Macedonia, Prime Minister Milo Djukanovic of Montenegro, Prime Minister Aleksandar Vucic of the Republic of Serbia, Prime Minister Miro Cerar of the Republic of Slovenia, Vice Prime Minister and Minister of Economy, Commerce and Relations with the Business Environment Costin Borc of Romania and Deputy Prime Minister Lubomir Vazny of the Slovak Republic attended the meeting. They expressed appreciation and gratitude to China for the efforts it had made as the host country to ensure the success of the meeting. Representatives of other parties, including the EU, Austria and the European Bank for Reconstruction and Development, were present as observers.

Participants at the meeting (hereinafter referred to as "the Participants") commended the substantial progress that had been made in the past year in the cooperation between China and Central and Eastern European Countries (hereinafter referred to as "16+1 cooperation"), in particular in the implementation of the Belgrade Guidelines for Cooperation between China and Central and Eastern European Coun-

tries (see Annex), welcomed and supported the important agreement between the Chinese and EU leaders on establishing the China-EU Connectivity Platform, as well as on developing synergies between the Belt and Road initiative of China and the Investment Plan for Europe, and between 16+1 cooperation and China-EU relations. The Participants expressed their readiness to seize these opportunities and work together to further advance 16+1 cooperation.

ABOUT CEEC EXPO

The 2nd China-CEEC Investment and Trade Expo (herein after referred to as CEEC Expo) follows the Belt and Road Initiative, Yangtze River Economic Belt Strategy and The Suzhou Guidelines for Cooperation between China and Central and Eastern European Countries and takes the theme of Win-win cooperation through deepened cooperation. By staging forums, exhibitions, investment symposiums, and cultural exchanges, the Expo is expected to make an important platform for China-CEEC cooperation in all fronts and contribute to the implementation of the Belt & Road Initiative and further opening-up of the country.



ARTISTIC COUNCIL

Konstantin Plevnes
Coordination artistique
mail: konstantinplevnes@yahoo.com

Ilija Plevnes
Secrétaire du Festival
Mail: office@seeaparis.com

Vladimir Stojcevski
Producteur exécutif
mail: info@seeaparis.com

Goran Apostolski
Producteur exécutif
mail: goran.apost@gmail.com

Elena Bojadzieva - Cvetkovska
Photographie et design
mail: bojadzieva@gmail.com

Liljana Plevnes
International coordination

Suncica Unevskaja
Selector of the festival

ORGANIZATION

Hazis Vardar
Directeur général de
SEE a Paris

Ann Hanssens
Relations Presse
Tél: 01 34 27 93 23 & 06 07 13 95 33
ann.hanssens@wanadoo.fr

Christian Robyn
Directeur du marketing

Goce Cvetanovski
Responsable communication et support technique
mail: goce.cvetanovski@gmail.com

Tanja Todorova
Assistante du Festival
mail: todrovatanja92@gmail.com

Vesna Ognenoska
Administration

Aleksandar Dicevski
Print & Design

BERLIN FESTIVAL TEAM

Harald Siebler
movie members GmbH

Dr. Christian Voss
Humboldt Universität Berlin

Frank Morawietz
Crossborder Factory gUG

NINGBO FESTIVAL TEAM

Zhenchen JIN
zhenchenjin@hotmail.com

Olivier Greder
greenobyl@hotmail.com

Han Licheng
Director of Ningbo Museum of Art

www.see-ff.net
www.seeaparis.com info@seeaparis.com
www.seeff.de
www.theatrelepalace.fr
http://eng.nma.org.cn
www.efta.edu.mk
www.inalco.fr
www.lecentredumonde-paris.com



Avec le soutien du
Ministère de la culture
de Monténégro
www.ministartstvokulture.gov.me



Université des arts audiovisuels
Académie européenne de cinéma, théâtre et danse
Skopje - Paris - Essen - Rotterdam



